



Comerciantenan a uni pa  
reinventa Downtown Oranjestad  
**Downtown Food & Art  
Festival lo tuma luga  
den caya di Weststraat  
dia 30 di november**

## **PARTIDO MEP TA FELICITA MR. EVELYN WEVER-CROES PA 5 AÑA COMO PROME MINISTER**

Danki pa bo fe, determinacion y curashi pa  
traha pa e progreso di nos dushi pueblo



Prome Minister ta lamenta nivel baho di  
Parlamentario Miguel Mansur

**“MIGUEL MANSUR, STOP DI  
LASTRA FAMILIA DI POLITICONAN”!**



Un Experiencia Deportivo Superior  
**Aruba Bank y Tele Aruba ta  
firma acuerdo pa transmiti  
Copa Mundial 2022**



**MINISTER ENDY CROES  
TA FELICITA AKSEL  
SAMARDZIC GANADO DI  
ARUBA BEACH TENNIS  
OPEN MEN SINGLES 2022**



**A HAÑA RECORIDO NA  
EMBASSY SUITES BY HILTON**





# Parlamentario Alvin Molina a reuni cu Vereniging Rijscholen Aruba: VRA: 'Nos kier produci chauffeur, no hende cu rijbewijs'

Siguridad den trafico mester ta e meta primordial di esnan cu ta duna rijles na nos ciudadanonan. Instructornan, mescos cu docentenan na scol, ta responsabel pa un bon preparacion di nan alumnonan.

Den un reunion di comision di husticia a bin na cla cu seguridad den trafico TA prioridad di Vereniging Rijscholen Aruba (VRA). Sr Thomas Ruiz a expresa su preocupacion pa cu e 1000 dalmento pa luna cu tin na Aruba. Tin varios punto cu mester traha riba dje pa minimalisa e cantidad aki. Entre otro e examen anterior no ta actueel mas, ni teoria, ni e practica, e no ta un bon indicacion si un persona di berdad ta bon prepara pa participa den trafico. Tin eisen den e examen y den e lesmateriaal cu no ta basa riba ley. Fraude cu a tuma luga, unda hende por a ricibi rijbewijs sin ta cualifica, tin un efecto negativo riba siguridad den trafico. Tin caretera cu mester wordo adapta y miho pinta.

Sr. Ruiz a expresa cu hendenan special, cu no por expresa nan mes por escrito, mester por haci un modeling examen y tambe cu mester ta posibel pa haci examen den diferente idioma. Sr Ruiz ta splica e importancia pa VRA ta involvi den e trayectoria pa renoba e proceso pa cu rijbewijs, e asina yama 'verzelfstandiging examen rijbewijzen'. Instructornan tin hopi aña di experiencia y conocimiento pa cu trafico na Aruba. Ta bon pa Hulanda yuda nos cu e proceso, pero no por djis tuma over tur cos di Hulanda sin tene cuenta cu nos situacion local.

Durante un reunion publico mi a trece e punto aki dilanti. Nos minister di husticia sr Rocco Tjon a splica cu na e momento aki tin un team trahando riba e inrichting/organisacion di un bureau examen rijbewijzen. E a compronde y tambe a mira e importancia di e puntonan treci dilanti door di VRA. Minister lo percura pa involucra VRA ora yega e momento pa cuminsa traha riba ley y e contenido di rijles/rij examen.



## Pa abona na SOLO DI PUEBLO

**Yama**  
**585 9500**  
**of manda nos un**  
**e-mail na**  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas





Minister Ursell Arends y Geoffrey Wever

MoU zero-emission vehicles – vehiculonan cero-emision

Gobierno di Aruba, a traves di ministerio di naturalesa y ministerio di asuntonan economico, a firma un Memorandum of Understanding caminda lo enfoca pa 30% di tur vehiculo “medium duty” y “heavy duty” di e pais ta cero-emision pa aña 2030. Un iniciativa cu ta lidera pa gobierno Hulandes y tambe CALSTART cu su Global Commercial Vehicle Drive to Zero program.

E obhetivo ta pa accelera e mercado di cero-emision, specialmente den e industria di vehiculonan medium- y heavy-duty. Asina tambe ta tuma un paso adicional pa stimula mas ainda practicanan sostenibel na Aruba.

Como poblacion di una isla chikito y arido, habitantenan di Aruba ta consciente di e impacto cu e clima tin den nos bida diario y nos porvenir. Pero asina mes nos ta construi nos comunidad door di lidia cu nos vulnerabilidadnan y door di establece nos ambicionnan halto y nos standardnan mas



halto ainda.

Aruba ta demostra di ta aporta na un impacto colectivo ora ta trata modernisacion y adaptacion di practicanan sostenibel, cual su beneficio ta pa tur cu ta adopta esakinan den nan pais. Aruba tambe ta keda lidera e tendencia den e region den diferente aspecto, manera turismo por ehempel, pero tambe den sostenibilidad.

Cu e iniciativa aki, ta spera cu por logra 100% di vehiculonan cero-emision pa aña 2040. E MoU aki ta fortifica Aruba su compromiso pa un futuro mas sostenibel.

Cu e ‘Macuto di compras’ nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.											
Supermarket/ Minimarket		Kang Ming Hua	Lito Convenience	Grand Ocean	Wan Li	Lago Heights	Ton Li	Better Day's	Tesco	Noord	Wai Fat
Producto	Cont.	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	Sanic.	Sanic.	Savaneta	Noord	Noord	Sta. cruz
Sardine in tomato saus - Roland	7.58 oz.	3.75	3.70	3.45	2.85	3.55	2.99	3.45	2.95	2.88	2.85
Tuna fish, chunks in oil - Roland	6 oz.	4.10		3.99	3.95	4.10	4.15			4.15	3.95
Crabmeat white - Roland	6 oz.	9.20			7.25	8.75	7.40	7.15	7.25	7.65	5.65
Boneless chicken breast	p/kilo		16.50	17.50	14.50	14.01		12.50	14.99	14.99	12.95
Chicken cut small	p/kilo								15.99	16.50	13.95
Bacon- Oscar Mayer	8 oz.										
Energy drink-Monster	16 oz.	3.50	3.70	3.65	3.35	3.50	3.55	3.45	3.38	3.50	3.35
Coca Cola- Soft drink	2 liter	7.00	6.95	6.95	7.00	7.01	7.15	7.00	6.50	6.65	6.85
Pepsi- Soft drink	2 liter	6.50			6.50	6.40		6.25		6.50	6.25
Drink - Bang Energy, tur sabor	16 oz.	4.50	4.50	5.00	5.25	4.00	4.25	5.25	3.99	4.88	3.75
Arizona Juice, tur sabor	23 oz.	3.25	3.38	3.10	3.00	3.20	3.25	2.60	3.09	2.99	3.05
Mayonaisse - Kraft	15 fl.oz.	7.50	7.75	7.25				7.15	6.99	6.99	7.05
Mayonaisse- Crown	16 oz.	6.25		5.95	6.00	6.00	5.50				
Picalilly- Koeleman	335 g/11,8 oz.					3.55		4.30		3.65	3.50
Picalilly- Kroon	340 gr.			3.00					2.99	2.99	
Capers capote - Roland	3 oz.			3.60			4.85	4.55	5.15	5.25	3.50
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft	5.45	4.95	4.99	4.85						
Waxedpaper- Waxter	75 sq. ft		5.75		4.50				5.38	5.99	
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.			11.40					13.75		
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	10.95	11.75		10.95	10.50	11.95	10.99	12.25	11.25	11.65
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		3.75	3.15	3.00	2.65	2.85			2.50	2.95
Kitchen towel - Familia	80 sht/2ply	5.25	5.25	5.50	5.00	5.00	5.25	5.10	5.25	5.25	
Paper towel - Soft Weave	75/2 ply	3.40	3.25	3.10	3.70	3.25		3.40		3.30	
Petroleum jelly- Vaseline	7.5 oz.	7.30	6.95		7.80	7.10	6.75	8.40	7.65	7.75	
Lotion Maravilla	8 fl oz.	12.50	10.65		12.95	11.90	6.75	6.85	9.99		
Toiletpaper-Noky bathroom tissue	4 stuks				2.81	2.81	2.81		2.81	2.81	6.10
Bathroom tissue, Soft Weave	4 stuks	4.50	4.45	4.50	4.25	6.25	4.35	4.10	4.35	4.25	4.15
Toilet paper-Suave gold	4 stuks	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85		5.85		6.45	2.81
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.		14.75	16.50	17.00	15.40	13.50			15.99	
Zilveruitjes - Kühne	330 gr.			3.65	4.25		4.10		2.99	4.25	4.40
Doperwtjes - Hak	350 gr.	4.35	4.35	4.10	4.15		4.40	4.20	3.75		
Sperziebonen- Hak	340 gr.				3.45		3.99	3.95	3.99		3.80



## Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Marisol no kier pa “su propio” investigacion den Serlimar yega den man di parlamento

Diaranson mainta tabata e di ocho dia di tratamento di e presupuesto 2023. E anochi anterior Parlamento a aproba e suppletoire begroting di pais Aruba mas o menos 12’or di anochi. Diaranson mainta, Parlamento tabata falta solamente pa vota riba e mocionnan entrega y riba e ley di presupuesto 2023 mes. Pesey, mi a keda pasma, ora cu sra. Marisol Lopez-Tromp di fraccion di MAS a lanta y duna su “stemmotivering” riba e diferente mocionnan y a desapropa mocion number dos. Mocion number dos, cual ta urgi gobierno pa presenta na Parlamento di Aruba e investigacion forensico andante den Serlimar, cual Marisol a bisa cu el a cuminsa dos aña pasa.

### Marisol ta lubida kico e la haci na 2020

Un investigacion cu Marisol a propaganda y usa pa defende su “retiro inhuisto” for di su puesto como minister na 2020. Pueblo ainda ta corda con el a grita cu tin yen di spirito den Serlimar y cosnan iregular severo cu ta pasando den e compania. Pa dlanan largo Marisol a grita, defende, insulta y usa su inmunidad parlamentario pa pone pueblo kere cu e tabata sincero den su postura y acusacionnan. Marisol a gaba e tempo ey cu el a laga investiga den Serlimar y a campaña rond cu ta ghostbusters e ta y cu e ta campeon

den integridad. El a tira tur sorto di acusacion cu e pueblo di Aruba a confia y kere e tempo ey. Di e forma aki Marisol a crece di 400 pa 4000 voto den eleccion 2021.

### Marisol a vota contra pa Parlamento haya e rapport di investigacion di Serlimar

Sinembargo ora cu e mester a vota pro pa un mocion cual lo empodera Parlamento di Aruba haya e rapport di e investigacion forensico aki, e la vota CONTRA! Awor con por ta cu bo a grita asina hopi tempo den Parlamento tocante investigacion y spirito y awor bo NO kier pa e investigacion aki cay den man di Parlamento di Aruba? Kico bo tin di sconde Marisol? Kico bo NO kier pa pueblo haya sa for di e investigacion forensico aki? Awor Marisol su gritamento a resulta den un silencio masha grandi. Como parlamentario di pais Aruba ma pone extra urgencia pa nos haya e rapport forensico aki, mirando e postura sumamente preocupa y accion contradictorio di Marisol Lopez-Tromp.

Pa basta tempo caba mi a bin ta denuncia su modus operandi, cu semper e ta contradeci loke e ta bisa, pasobra e no ta sincero den su accionnan y expresionnan. Pueblo por wak e video di Parlamento di Aruba di dia 16 di November mainta. E ta cortico y pueblo por wak y scucha pa su mes con Marisol ta



contradeci su mes, desaprobando e mocion y con mi ta expone su hipocrecia.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

## Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

### PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES TA DUNA UN “UPDATE” RIBA E PROCESO DI EHECUCION DI E LANDSPAKKET

**“Gobierno lo cumpli cu e rekisitonan pa asina e proceso di landspakket sigui cana bon y pa e tema di reforma keda un prioridad.”**

Durantetratamentodipresupuesto 2023 den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e peticion di Parlamentario sra. Shailiny Tromp-Lee pa duna un “update” con ta bayendo cu ehecucion di e landspakket. Riba e peticion aki, Prome Minister a informa Parlamento cu e proceso di ehecucion di e landspakket ta bayendo bon. E ekipo di “trekkers” pa cu e diferente temanan, ta consisti di personanan hopi dedica y determina. Prome Minister a splica cu loke si ta keda un punto di preocupacion ta e capacidad

y financiamento. Mirando cu ta e mesun personanan ta haci e mesun trabounan ta pone cu e trabounan ta bira un poco mas duro. Pa e motibo aki, Gobierno di Aruba ta den combersacionnan cu Hulanda y tin como proyecto pa extende e capacidad pa por logra haya mas financiamento.

Prome Minister a expresa, cu den su opinion, pa por garantiza ehecucion di e landspakket lo mester tin un concentracion central y no cu cada “trekker” ta trata cu Hulanda separa.

Esaki principalmente pa evita bruhacion.

Mantene coordinacion central no ta facil y tambe lo mester crea espacio pa inverti.

Pa e motibo aki, ta importante pa tin suficiente hende pa haci e trabounan rekeri. “Gobierno lo cumpli cu e rekisitonan pa asina e proceso di landspakket sigui cana bon y pa e tema di reforma keda un prioridad.” Prome Minister a termina bisando.





## Minister Dangui Oduber

# PROYECTO DI PALAPA Y GAZEBO NA MANGEL HALTO TA CUMINSA OTRO SIMAN

Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia un otro proyecto den cuadro di mehoracion di producto Aruba. Den e proyecto aki lo bay drecha, construi e palapanan y gazebonan na Mangel Halto. Ya caba pa varios tempo esakinan ta den mal estado y tin cu a asta wordo vandalisa. Ministerio di turismo conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (ATA) a tuma nota di esaki y a dicidi di acerca Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) cu Mangel Halto ta forma parti di dje. Den total lo bay construi 11 gazebo nobo y lo drecha 3 palapa.

Mangel Halto ta un area cu ta wordo hopi uza y frecuente pa nos turistanan y nos localnan y pesey ta hopi importante nos drecha y mehora e area di naturalesa bunita aki. E proyecto aki lo bay cuminsa otro siman y dentro di poco nos lo tin tur e gazebonan nobo y e plapanan drecha. E proyecto aki a keda financia conhuntamente cu ATA y FPN.

FPNA como un fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestial y marino proteha na Aruba ta contento di por colabora cu ATA pa diseña palapanan y gazebonan cu ta tene naturalesa den consideracion pa asina trece balansa entre trabounan di conservacion y recreacion di localnan y bishitantenan. Lama di Mangel Halto ta un area natural protehi cu ta conecta cu 'Marine Protected Area' (MPA) Mangel Halto Parke y ta sumamente importante pa proteha y conserva e area aki pa asina cumpli cu e ambicion di un turismo sostenibel cu lo beneficia Aruba su conservacion di naturalesa pa futuro generacionnan. – Fundacion Parke Nacional Aruba

Minister Oduber ta traha segun su vision y maneho caminda ta enfoca mucho mas riba e turismo niche. Esaki nan ta e



turistanan di “low volume high impact”, e turistanan cu tin un entrada anual di mas di 150 mil dollar pa aña. Minister a splica cu na momento cu bo kier atrae e grupo di turismo niche aki, nan tin cierto expectativa, pesey ta importante pa sigui mehora e producto Aruba. Aruba ta conoci como un destinacion di calidad pa mantene e expectativa aki mester keda haci inversionnan.

E mandatario ta hopi contento pa cu e cifranan di turismo di oktober 2022, ya caba pa 7 luna consecutivo ta superando cifranan di aña 2019 cu ta un di e mihor añanan den turismo. Na oktober Aruba a ricibi un total di 83.404 turista stay over. Locual tabata remarcabel ta cu nos mercado di mas importante esta Estados Unidos a conoce un cresemento di 105% den comparacion cu aña 2019 den luna di oktober.

Minister Oduber ta hiba un maneho unda tin un bon cooperacion cu tur e partnernan den e sector turistico. Minister Dangui Oduber ta bay sigui enfoca riba e crecemento di Aruba su turismo den cuadro di e aña di recuperacion, segun tur proyeccion aña 2023 ta bay bira un aña hopi positivo pa Aruba su turismo caminda nos ta bay yama bon bini na British Airways. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.





# Estudio di Rutgers University: Cantidad halto di pashent ta puntra docter pa miho alternativa pa humamento

Estudio ta revela cu te ainda tin un percepcion robes, esta cu tur producto di tabaco ta mesun dañino.

Tabaco kima, manera ta e caso di cigarra tradicional, ta esun di mas peligroso.

ORANJESTAD: Un estudio conduci pa Rutgers University na Merca ta revela cu 70% di docternan a raporta cu nan pashentnan adulto cu ta huma, a puntra nan tocante cigarianan electronico y otro productonan cu ta liber di huma. Comprobando cu tin un interes grandi pa miho alternativanan pa e cigarra tradicional. Un tercera parti di e docternan a bisa tambe cu nan pashentnan a puntra esaki den e delaster 30 dianan.

E revista The Journal of The American Medical Association, un di e revistanan cientifico mas principal y popular na mundo, a publica e estudio. Di acuerdo cu e estudio, ta considerablemente mas probabel cu docternan ta recomenda cigarianan electronico na personanan cu ta huma pisa, mientras cu nan ta recomenda medicina aproba pa FDA, manera bals di nicotina, na personanan cu ta huma de 'bes en cuando'.

E autor di e estudio Michael Steinberg, director medico di e Rutgers Tobacco Dependence Program na e Center for Tobacco Studies y Hefe di e Departamento di Medicina na e Rutgers Robert

Wood Johnson Medical School, ta bisa cu "segun e evidencia, ta demostra cu cigarianan electronico ta potencialmente efectivo pa stop di huma, nan por hunga un rol importante den reduccion di uzo di cigarra y consecuentemente malesanan causa pa tabaco. Ta importante pa compronde e perspectiva di docternan tocante cigarra electronico como medio pa reduccion di daño."

E resultadonan di e investigacion ta sugeri cu mientras mas docter compronde cu no ta tur producto di tabaco ta mesun dañino, mas probabilidad tin cu nan lo recomienda cigarianan

electronico of otro productonan liber di huma na personanan cu ta buscando pa stop di huma of cu ta bou di tratamiento pa malesanan causa pa tabaco.

Kimamento, e causa principal di daño  
Riba e dia oficial di e comunicado di prensa di e estudio, Cristine Delnevo, autor principal y director di Rutgers' Center for Tobacco Studies na e Rutgers School of Public Health, a bisa cu "ta hopi importante pa trata cu e percepcion robes di e docternan i educa nan, en particular corrigiendo e percepcion robes cu nan tin cu tur producto di tabaco ta mesun dañino, e berdat

ta cu tabaco kima ta mucho mas peligroso".

Awendia tin productonan liber di huma cu ta cientificamente proba di ta miho opcion cu sigui huma, ya cu, contrario na e cigarra tradicional, nan ta elimina e proceso di kimamento, cual ta e causa principal di daño liga na humamento. Den e ultimo añanan, a desaroya productonan alternativo pa cigarra, manera cigarianan electronico y productonan di tabaco keinta, dirigi riba e personanan cu di otro manera lo sigui di huma. Pa mas detaye tocante e estudio: [www.jamanetwork.com](http://www.jamanetwork.com) [www.rutgers.edu/news](http://www.rutgers.edu/news)





# Campeonato Nacional Femenino y Masculino tawata un exito total



– 17 di November 2022: Federacion di Ahedres di Aruba (FAA) a clausura nan Campeonato Nacional Femenino y Masculino, na nan cede na Royal Plaza Mall. Sake di honor a keda den persona di Sr Yair Lichtensztajn, yui di Adolf Lichtensztajn (dfm) cu por cierto tawata un gran colaborador di Federacion di Ahedres y tambe Sr John Raymond Croes, yui di Robert “Wewe” Croes (dfm) cu tawata e prome Arubiano cu a competi den

un Olympiada Mundial di ahedres.

Campeonato Nacional ta wordo hunga pa e 10 miho hungadornan masculino y femenino activo. Den e campeonato aki, tur hungador ta hunga contra otro durante 9 wega den nan respectivo categoria y ganador absoluto ta bira e hungador cu a acumula mas punto durante e campeonato.

Annelaine Jacobs tawata tin un bon prestacion kedando campeon invicto den e categoria Femenino, sigui di serca pa Lourdes Moreno y Thamara Sagastegui cu un empate na di dos luga. Tambe nos a haya bon prestacion di

Lesley Cielo, Sylvi Cabral, Samanta Aponte, Brooke Lockhart, Haycarin Loyo, Denise Krosendijk y Joanne Timmermans den e categoria aki.

Nacional Masculino tawata tin un bataya fuerte lidera pa dos hubenil, Ilya Stetsenko y Kyell Jean Antonio, cual na final Ilya a titula campeon y Kyell sub-campeon. Jose “Chelo” Pesqueira y Jomar Benschop a keda empata pa di tercer luga. Na di cinco luga a keda veterano Octavio Croes, Gilberto Arends, Ayden Dirks, Angelo Franken, Mizpa Essed y Daniel Diaz.

Un campeonato cu a wordo culmina den un

ambiente hopi ameno, unda miembronan di directiva Sra Perlshka Lockhart y Jose Pesqueira a haci entrega di premio na e ganadornan. Un danki sigur ta bay na tur cu a contribui pa haci e campeonato aki uno exitoso, sin laga afo directora/organizador di e torneo Sra Carol Pesqueira y Arbitro IM FA Lazaro Bueno.

Federacion di Ahedres ta sumamente satisfecho y kier a felicita tur participante pa e actitud deportivo, competitivo y disciplina cu a wordo desplega durante e campeonato.



# Comerciantenan a uni pa reinventa Downtown Oranjestad

## Downtown Food & Art Festival lo tuma luga den caya di Weststraat dia 30 di november



Diaranson ultimo a wordo lansa e proyecto Downtown Reinventa inicia pa Impact Hub Aruba, conhuntamente cu diferente propetarionan den e area di Weststraat cu ta comparti un solo meta, pa duna bida bek den e area di Downtown Oranjestad. Sra. Mary-Ann Falconi-Rasmijn, General Manager di Impact Hub Aruba a splica cu Impact Hub, como un organisacion incubator y coworking space, ta kere firmemente den proyectonan cu ta na bienestar di e comunidad empresarial, cu ta promove desaroyo economico pero mas ainda cu ta beneficia nos comunidad local. Recientemente, a logra forma un comishon di propetarionan di edificionan den Weststraat, pa asina reinverti den nan propiedad, y brinda un experiencia nobo cu ta atrae comercio y vivienda bek den e area.

Pa cu e prome evento di e proyecto "Downtown Reinventa", e comishon ta lansa "Downtown

Food & Art Festival", riba 30 di november, unda cu comunidad por bin disfruta di exposicionnan di arte, arte mural, for di 3or di atardi. For di 6.00 P.M. te cu 11.00 P.M. lo bay tin benta di artesanía, pop up stores, cushinanan local como tambe food trucks. Lo bay tin entretenimiento pa mucha door di Disney Recreation. Tambe lo tin entretenimiento musical di DJ Calero, Rumba Caribeña Gaita y Show, y Grupo di Betico. Pa exactamente 8.50 p.m. lo bay tin un show di vuurwerk pa celebra e comienso di un era nobo pa Downtown Oranjestad.

Sra. Falconi-Rasmijn ta añadi cu e comishon ta conciente cu e proyecto aki ta di un termino largo, y lo bay exige dedicacion, consistencia pa logra e vision comun, como tambe e compromiso di tur esnan envolvi pa continua cu e colaboracion. Downtown Oranjestad ta consisti di hopi mas area, cu solamente Weststraat y Schoenerhaven, cada un area cu nan propio

identidad. Sinembargo e comishon ta tuma e area di Schoenerhaven, Weststraat y Werfstraat como e area pa inicia cu e proyecto piloto. E intencion primordial ta pa otro propetarionan di otro areanan di Oranjestad por sigui cu e framework y aplica esaki pa mas area wordo reinventa. Sra. Falconi-Rasmijn a gradici tur stakeholders, partners y specialmente comerciantenan di e area: Sr. Richard Eman, Sr. Alberto Perret, Sr. Milton Harms, Sr. Irwin Perret, Sr. Jaime Gomez, Sr. Dinesh Mahtani, Sr. Krish Mahtani, Sr. Jean Carlos Espinal, Sr. Demis Illes, Sr. Paul Gielen, Sr. Teddy Bouroncle, Sr. Mark Benson Denz y Sr. Richard Lacle y tur persona cu ta contribui di un of otro manera. Tambe ta gradici patrosinadornan: Aruba Tourism Authority, Harbourwalk, Elite Productions, Romar Trading, PANA, Aruba Ports Authority, Sherwin Williams, Disney Recreation y Eventions

Sra. Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, tambe tabata presente na e conferencia di Prensa, como un di a partnernan principal, y a amplia encuan to A.T.A. su vision pa cu e experiencia cu ta brinda pa e turista di crucero cu ta en busca di un experiencia autentico combina cu cultura, historia y nos hendenan. E proyecto aki di cual ta enfoca hustamente den e area di crucero a haci'e mas atractivo pa asina yuda crea e balor agrega pa e turista di crucero.



Sra Croes a amplia riba eventonan similar cu a wordo organisa den pasado encabesa pa A.T.A. cu a genera un experiencia unico pa Oranjestad y di cual ta spera cu Downtown Food & Art Festival logra e mesun resultado.

E curador di Downtown Food & Art Festival, ta Sr. Ricardo "Cado" De Lannoy, kende tin e encargo di investiga e historia di Paardenbaai y Playa, como tambe lidera e aspecto artistico di e proyecto y e conceptonan di cada creacion mural, manteniendo e esencia di e historia y cultura di e area.

Presidente di Asociacion Welcome Plaza, Sra. Elizabeth Guanipa, a hiba palabra y a comparti nan experiencia como propetarionan di e kioskonan di Welcome Plaza y ambicionnan pa atrae e consumidor local. Tambe Sra. Guanipa a splica nan deseonan di por ricibi e fluho di turista di area di High rise pa bin un poco mas cerca di Oranjestad pa asina conoce e bunitesa cu Oranjestad den su totalidad tin pa ofrece. Oranjestad ta brinda e bishitante e experiencia autentico culinario, artesanal y museonan. Sra. Guanipa ta contento di por forma parti di e iniciativa aki y den transcurso di otro siman lo desvela mas di nan participacion.

Por ultimo Sra. Falconi-Rasmijn a haci un invitacion na comunidad di Aruba pa sera conoci cu un Weststraat nobo, riba 30 di November, den ambiente familiar, y goza di nos agrupacionnan local y tambe di un bunita show di vuurwerk.





Parlamentario Marco Berlis (MEP):

## Marisol no kier pa “su propio” investigacion den Serlimar yega den man di parlamento



Diaranson mainta tabata e di ocho dia di tratamento di e presupuesto 2023. E anochi anterior Parlamento a aproba e suppletoire begroting di pais Aruba mas o menos 12'or di anochi. Diaranson mainta, Parlamento tabata falta solamente pa vota riba e mocionnan entrega y riba e ley di presupuesto 2023

mes. Pesey, mi a keda pasma, ora cu sra. Marisol Lopez-Tromp di fraccion di MAS a lanta y duna su “stemmotivering” riba e diferente mocionnan y a desapropa mocion number dos. Mocion number dos, cual ta urgi gobierno pa presenta na Parlamento di Aruba e investigacion forensico andante den Serlimar, cual Marisol a bisa cu el a cuminsa dos aña pasa.

Marisol ta lubida kico e la haci na 2020. Un investigacion cu Marisol a propaganda y usa pa defende su “retiro inhus-to” for di su puesto como minister na 2020. Pueblo

ainda ta corda con el a grita cu tin yen di spirito den Serlimar y cosnan iregular severo cu ta pasando den e compania. Pa dianan largo Marisol a grita, defende, insulta y usa su inmunidad parlamentario pa pone pueblo kere cu e tabata sincero den su postura y acusacionnan. Marisol a gaba e tempo ey cu el a laga investiga den Serlimar y a campaña rond cu ta ghostbusters e ta y cu e ta campeon den integridad. El a tira tur sorto di acusacion cu e pueblo di Aruba a confia y kere e tempo ey. Di e forma aki Marisol a crece di 400 pa 4000 voto den eleccion 2021.

Marisol a vota contra pa Parlamento haya e rapport di investigacion di Serlimar

Sinembargo ora cu e mester a vota pro pa un mocion cual lo empodera Parlamento di Aruba haya e rapport di e investigacion forensico aki, e la vota CONTRA! Awor con por ta cu bo a grita asina hopi tempo den Parlamento tocante investigacion y spirito y awor bo NO kier pa e investigacion aki cay den man di Parlamento di Aruba? Kico bo tin di sconde Marisol? Kico bo NO kier pa pueblo haya sa for di e investigacion forensico aki? Awor Marisol su gritamento a resulta den un silencio masha grandi. Como parlamentario di pais Aruba ma pone extra urgencia pa nos haya e rapport foren-

sico aki, mirando e postura sumamente preocupa y accion contradictorio di Marisol Lopez-Tromp.

Pa basta tempo caba mi a bin ta denuncia su modus operandi, cu semper e ta contradeci loke e ta bisa, pasobra e no ta sincero den su accionnan y expresionnan. Pueblo por wak e video di Parlamento di Aruba di dia 16 di November mainta. E ta cortico y pueblo por wak y scucha pa su mes con Marisol ta contradeci su mes, desaprobando e mocion y con mi ta expone su hipocrecia.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Exitoso Edicion di Big Live Nature Quiz Kids



The Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a caba di organisa e concurso Big Live Nature Quiz pa hoben di 12 pa 14 aña, cu ta biba na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius. Cu 134 ekipo consisti di 1-4 hungado competiendo na e seis islanan di Caribe

Hulandes, e evento tabata un gran oportunidad pa hiba naturalesa den e klasnan. Despues di hopi emocionante ronda di pregunta tocante naturalesa, un ekipo di Sint Maarten a gana. Esfuerso di varios isla E edicion Big Live Nature Quiz-kids ta un wega di

trivia online en vivo tocante naturalesa organisa pa DCNA y hunga na e scolnan secundario di henter Caribe Hulandes. E cuestionario ta un verdadero esfuerso di ekipo di varios isla: crea y respalda pa e seis islanan di Caribe Hulandes, incluyendo e organisacionnan di conservacion di naturalesa (parkenan), scolnan secundario y e patrocina-donan (local) y television di Caribe Hulandes. E preguntanan di e cuestionario tabata disponibel den 4 idioma: Ingles, Hulandes, Papiamentu y Papiamentu. Debi na e clima extremo y ceramento di e scolnan na algun di e islanan, e concurso a keda posponi te dia 15 di november.

Ganadonan A competi 134 ekipo. E gran ekipo ganado 'Kenatra Palarchie' di Sint Maarten a gana un biahe di zeil y snorkel rond di su isla, y nos ta sigur cu nan a trata nan compañenan nabegante cu hopi dato interesante tocante bida marino cu nan ta mira. Tambe tabatin varios premio local disponibel pa e ganadonan di e isla. E miho

ekipo pa Boneiro tabata 'Lions'. Pa Corsou '4x4', pa Saba 'Perros', pa St Eustatius 'Fun-tastic four' y pa St Maarten 'Kenatra Palarchie'. DCNA kier a felicita tur e ekiponan pa nan impresionante conocimiento di trivia! Especie den peliger E cuestionario di e aña aki tabata inclui pregunta tocante bestia y mata den peliger di extincion den Caribe Hulandes. Desde flor straño te na shoco, e cuestionario a cubri un gran cantidad di habitante di e isla, mustrand bida silvestre unico y extraordinario na tur e islanan. Evento anual gratis pa adulto y hoben A crea Concurso Big Live Nature Quiz pa siña e ciudadanonan tocante naturalesa na un manera divertido y interactivo, planta orguyo pa bida salvahe di e islanan, apoya practica respetuoso cu e naturalesa, apoya e proyectonan di

e parkenan natural y atrae hende di Caribe Hulandes pa tin contacto entre nan. Esaki ta un evento anual gratis pa adulto y hoben desde 2020.

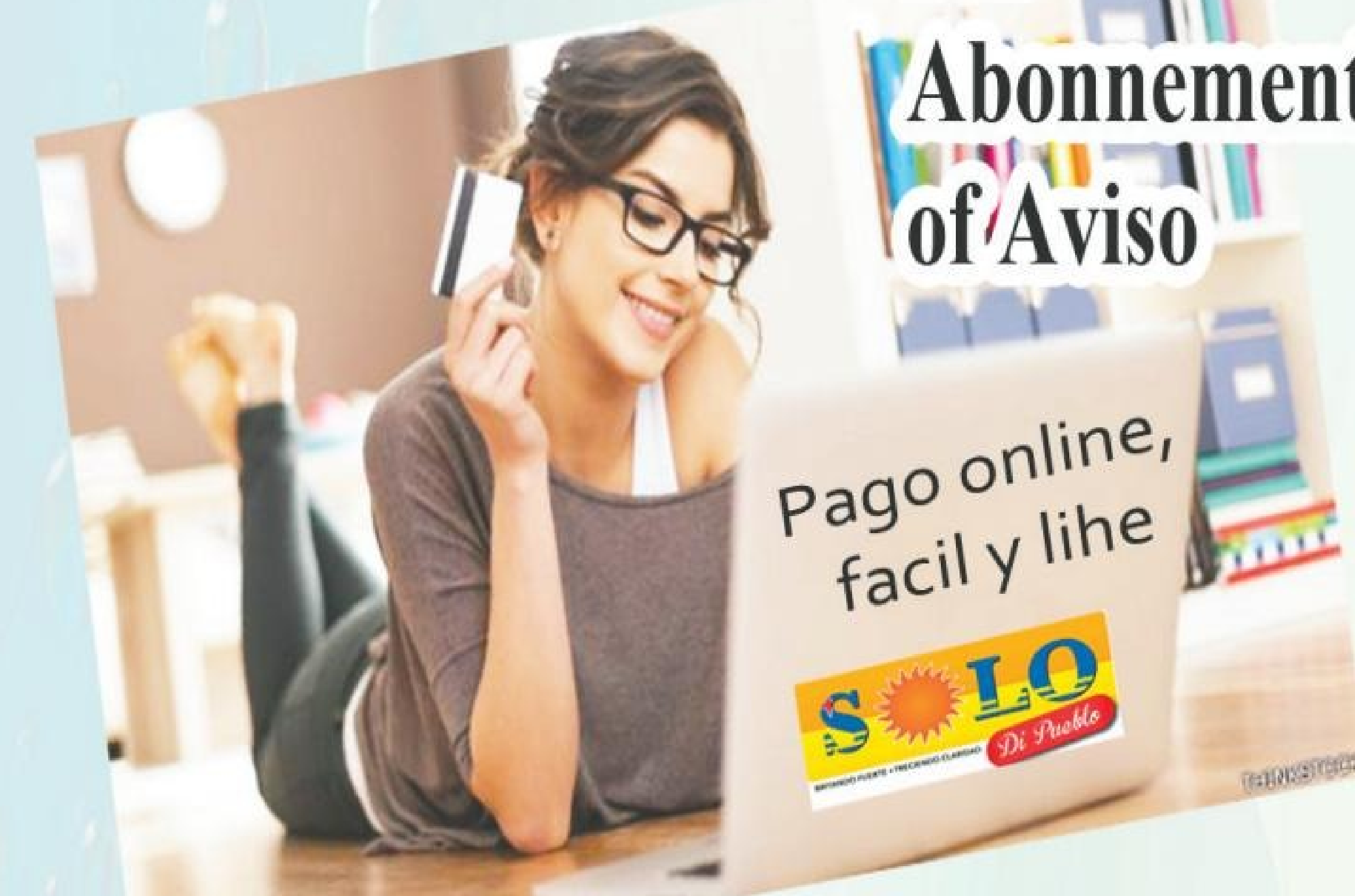
Big Live Nature Quiz ta gradici na Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad Alimentaria (LNV) y e actividadnan di DCNA ta conta cu apoyo di Loteria di Codigo Postal Hulandes. E premionan local tabata amablemente patrocina pa Gio's Boneiro, Rumba Cafe y El Mundo.

No perde e proximo Big Live Nature Quiz

E proximo edicion pa adulto ta plania pa april di 2023 y pa hoben na november di 2023. Sigui e cuentanan di red social di DCNA: Facebook (Dutch Caribbean Nature Alliance), Instagram (DCNA-nature) y [www.BigLiveNatureQuiz.org](http://www.BigLiveNatureQuiz.org) pa obtene mas detaye. potret

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

# Gobierno ta gaba cu surplus mientras nos pueblo no tin pan pa pone riba mesa



Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras e presupuesto di 2023 no ta un presupuesto realistico. E ta un presupuesto cu ni fraccion di AVP ni, fraccion di MAS y di Accion 21 protesta energicamente contra di e presupuesto aki pa motibo cu e presupuesto aki no tin e consejo di Raad van Advies paso den e presupuesto cu a wordo presenta tin e consejo pero basa ariba introduccion di BTW, mientras cu awor gobierno lo introduci un BBO. Kiermeen un diferencia hopi grandi di dia cu anochi cu gobierno na un forma intransparente kier pasa pueblo un fast ball y no ta permiti pa nos como parlamentario por haci nos trabou di controla gobierno. Dor di duna informacion falso gobierno ta impedi Parlamento pa por eherce su budgetrecht.

Nos fraccion a pidi pa e presupuesto wordo “ingetrokken”, den un carta fecha 5 di september 2022, sinembargo gobierno no a cumpli cu esaki y na un dado momento nos a pidi hasta un reunion publico den un carta fecha 21 di september. E presidente di parlamento no a yama e reunion, loke ta mina nos derecho parlamentario. E presidente aki ta wanta man cu gobierno paso tur loke gobierno kier pa e haci e ta haci. Na momento cu a cuminsa trata e presupuesto, nos fraccion, como acto di protesta, a bandona sala di parlamento pa muestra cu nos no ta di acuerdo cu e forma con e presupuesto ta wordo trata. Presidente

di parlamento a bai den prensa y a yama esnan cu a sali tras di lider di AVP, sr. Mike Eman pa carne. Wyatt-Ras ta puntra e presidente ta ken a keda tras e cabritonan y e buriconan? Wyatt-Ras ta cuestiona e forma baho y mahos pues cu e presidente ta papia cu parlamentarionan. Un presidente di Parlamento ta representa henter Parlamento. Edgar Vrolijk mester sinja su trabou. E mester sa awor cu no por haci expresion asina ey. Su tarea ta pa representa henter Staten. E no tey y no ta wordo paga pa representa su partido so y mucho menos pa representa su fraccion.

Por lo general durante henter e tratamiento aki gobierno no tabata gefocused riba loke ta biba den nos pueblo.

E dolor cu nos pueblo tin, e dolor cu nos ciudadanonan no por pone pan ariba mesa di nan famia, no tin empleo suficiente, nos hendenan no por por paga na debenan, no por paga huur di nan vivienda, no por paga pa nan medicina dor cu awor e gobierno aki a corta den e lista positivo di medicina. Costo di bida a bira asina halto cu nos hendenan echt no por mas. Tur e puntenaantal aki nos pueblo ta concentra riba dje no a haya atencion di gobierno. Mester muestra gobiernu ariba loke e ta haci. Wyatt-Ras a trece dilanti cu nos fraccion a sinta den edificio di parlamento y no den sala. Gobierno y e parlamentarionan di e stempeldoos a bisa y a haci

comosifuera nos no ta bin trabou locual no ta berdad ni relevantie. Miembronan di parlamento den coalicion, enbes cu nan ta cuestiona maneho di gobierno, nan ta cuestiona nos como oposicion, anto nan ta bisa nos a bin come sin traha. Esey no ta corecto tampoco. Nos no a come. Den pasado tabatin miembro di parlamento y minister actual di finanzas mes y otro nan si tabata djies bin busca cuminda sin keda na Parlamento, awor nan ta esunnan cu ta acusa otro hende.

Esaki ta e forma di forma di trata di e diferente ministernan y hasta parlamentarionan di acusa y tira lodo riba nos como oposicion. Pa asina nan por keda bon pero pueblo ta realisa cu e gobierno aki no ta para banda di pueblo. Na ultimo a bin tira den nos un nota di cambio y den e nota di cambio aki menciona cu ta bai tin aumento dor di aumento di BBO lo haya 63 miyon florin, lo bai cobra BBO na frontera cual ta un verkapte BTW, ta bai cobra pasaheronan 15 dollar pa entrada. No ta cla si ta tur pasahero. Tur ta forman pa saca placa for di cartera di nos ciudadanonan, mientras e meta principal di gobierno mester ta mehora bienestar y aumenta placa den cartera di tur nos ciudadanonan. Nos ta mira cu loke gobierno ta haci ta contrario, esta cu ta duna cartera di su mes y di su friends and family mientras ta corta den hendenan cu ya caba no tin pan pa pone ariba nan mesa. Di e forma aki nos no por bai duna sosten na un presupuesto como tal y su nota di cambio. Con nos por bai duna sosten na un presu-

puesto asina cu ta corta den alma di nos pueblo, anto pa bo tende cu awor si nos tin un surplus y ta gaba cu esaki. Gobierno, si bo tin asina hopi placa di surplus e ora por elimina cu nos hendenan tin cu paga pa nan medicina, elimina tur diferente impuesto cu ta aumentando. Esey gobierno mester haci y no papia bunita, show off cu tin surplus, sinembargo nos pueblo ta yora tur dia, pueblo ta na rudia, cuido medico mester mas atencion no ta haye, esnan limitacion no ta haya atencion. Nos fraccion a presenta un presupuesto alternativo pa asina mayornan di yiunan cu un of otro limitacion por haya un yudansa. Nan mauyornan tin cu paga testnan, tin cu paga fysiotherapie, tin cui paga tur e materialnan pa cuidada nan yiu di 0-16 anja of otro limitacion. Nos a pidi esey na gobiernu y gobiernu ni parlamentarionan no a worry pa contesta nos. Un par di miembro di Parlamento a cuminsa papia riba esaki, pero e no ta algo cu ta ser considera serio. Crisisplan, ainda nos ta warda riba evaluacion paso e meta principal di henter e plan di 36 miyon no a ser logra, esta di baha e wachtljsten. Te ainda tin mucha tin cu warda largo pa ser atendi y ta ser manda di cashi pa muraya ora tin problema. E family Justice Center cu a menciona cu lo ser institui cu placa di crisisplan no a ser ehecuta na 2021 manera bisa, ni na februari 2022 ni na juli 2022 y awor na final di anja kizas no ta ser tuma lugar. Papia bunita pero e pueblo den necesidad, humilde y cu limitacion no ta ser atendi cu ne manera debe ser.

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

### Cumpliendo cu e Beleidsplan verlaging personeelskosten (BVP) desde 2018

## GASTONAN DI PERSONAL Y PERSONAL A BAHÁ “Esaki ta resultado di bon maneho, seriedad y ningun nombracion politico den e Gobierno aki”

Durante su disertacion den e reunion publico den Parlamento pa trata Presupuesto 2023, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi y contesta detayadamente varios pregunta cu tin di haber cu su ministerio. For di Parlamentarionan Mansur, Lopez-Tromp y Gun, Prome Minister a ricibi pregunta tocantenan personal especificamente tocante e vacaturanan cu no a wordo ocupa y e efectonan cu esaki tawata tin den trabounan diario.

maneho aki of no. Prome Minister den varios ocasion a indica cu prueba cu Gobierno ta cumpli cu e plan aki desde 2018 y a bin ta baha gasto y no a tuma mas hende den servicio. Oposicion sinembargo no ta contento cu esaki y awo kier sa si e plan di maneho aki tin efectonan negativo cu ne. Prome Minister a remarca cu apesar cu no ta facil pa cumpli cu e plan di maneho aki awo, pa otro año ta spera cu cos lo ta miho y lo por cuminsa yena e vacaturanan.

personal, Prome Minister a duna di conoce cu ora cu a introduci e BVP na 2018, e gastonan di personal tawata 476 milyon florin. Den Presupuesto 2023, gastonan di personal ta na 459 milyon florin. Claramente por mira cu den e periodo aki, e gastonan di personal a baha considerablemente, cu 17 milyon florin y asina a cumpli cu e Beleidsplan verlaging personeelskosten. Aki tambe, CAft a duna Gobierno razon.

Na año 2018, Gobierno a introduci Beleidsplan verlaging personeelskosten (BVP) na cua Gabinete Wever-Croes I y II a tene su mes estrictamente na dje. Apesar cu no ta facil, Gobierno ta cumpli cu e plan di maneho aki. Oposicion constantemente ta cuestiona si Gobierno ta cumpli cu e plan di

Pa 2022, Ministerio di Asuntonan General no a presupuesta tampoco a tuma ningun persona nobo den servicio. Esaki no por tampoco, Prome Minister a enfatisa pasobra nan lo wordo kita di for di presupuesto segun e palabracionnan haci.

Pa lora ta trata gastonan di

Pero no solamente e gastonan a baha, pero e cantidad di persona den servicio di Gobierno tambe a baha desde cu a cuminsa cu e BVP na año 2018 pa año 2021, cu 351 FTE (Voltijds Equivalenten werknemers). Esakinan ta personanan cu no ta den servicio di Gobierno mas, sea nan a retira of a tuma vut entre otro, y no a



wordo reemplaza.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa: “Esaki ta e resultado di e maneho cu Gabinete Wever-Croes ta implementa, e seriedad di nos gobernacion, y manera

e propio DRH a indica, No tawata tin nombracionnan politico den e Gobierno aki. Apesar cu oposicion kier purba hunga politica barata cu esaki, e echo y cifranan ta muestra contrario”.

## Adicto Flint a ataca un persona, a dale y a bay cu su celular

Emanstraat: Diahuebs den careda di 12'or y 45, presencia di polis a wordo pidi cu urgencia den Emanstraat pa motibo cu un persona lo a wordo ataca door di e conocido adicto ambulante Flint y cu Flint lo a bandona e sitio cu tur pertenencia di e persona.

Na yegada polis a papia cu e persona y a bin compronde cu segun e persona nan lo tabata hungando un wega di carta y ora e lo a gana Flint, Flint a bira onsportief, despues di a dal e persona, Flint a pasa man pa e celular di e persona y a bay for di e sitio. Polis a tuma declaracion di e persona y despues a bandona e sitio pa asina busca e adicto ambulante Flint.





# Campeonato AVB Division Honor y Damas U-17 & Open ta continua

## DIVISION HONOR

Mañan diabierna 18 di november pa 8 PM den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad Dakota lo enfrenta River Plate. Diasabra 19 di november lo tin 2 wega den CDGPT. Pa 6:30 PM Santa Fe ta hunga contra di Caravel y pa 8:30 PM lo tin e wega RCA contra di La Fama.

Diadomingo 20 di novem-

ber tambe lo tin dos wega den CDGPT. E prome lo ta pa 6 PM entre e ekipo di Estrella contra di Britannia sigui pa 8 PM cu e wega di Nacional contra di United.

Por sigui e weganan di Division Honor live via di canal 23 Nos Isla TV of via di nos website [www.avbaruba.com](http://www.avbaruba.com) y click riba FIFA+



**DIVISION HONOR**  
**SCHEDULE WEEK 9**

18 NOV	DAKOTA VS RIVER PLATE	CDGT   08:00 PM
19 NOV	SANTA FE VS CARAVEL	CDGT   06:30 PM
19 NOV	RCA VS LA FAMA	CDGT   08:30 PM
20 NOV	ESTRELLA VS BRITANNIA	CDGT   06:00 PM
20 NOV	NACIONAL VS UNITED	CDGT   08:00 PM

ARUBAANSE VOETBAL BOND

[WWW.AVBARUBA.COM](http://WWW.AVBARUBA.COM)

FOLLOW US FOR MORE UPDATES

## DAMAS U-17

Diadomingo 20 di november pa 3 PM lo tin 4 wega di cual 2 wega den CDGPT y 2 wega den CDFF.

E ekipo di Britannia contra di River Plate y Dakota contra di RCA lo hunga den CDGPT.

Alabes pa 3 PM den CDFF e ekipo di CDRA lo enfrenta Bubali y La Fama contra di Estrella.



**DAMAS U17**  
**SCHEDULE WEEK 6**

20 NOV	BRITANNIA VS RIVER PLATE	CDGT   03:00 PM
20 NOV	DAKOTA VS RCA	CDGT   03:00 PM
20 NOV	CDRA VS BUBALI	CDFF   03:00 PM
20 NOV	LA FAMA VS ESTRELLA	CDFF   03:00 PM

ARUBAANSE VOETBAL BOND

[WWW.AVBARUBA.COM](http://WWW.AVBARUBA.COM)

FOLLOW US FOR MORE UPDATES

## DAMAS OPEN

Dialuna 21 di november lo tin dos wega pa 8 PM.

E prome lo ta entre e ekipo di Arsenal contra di River Plate den CDGPT y e otro wega lo ta entre e ekipo di Dakota contra di Estrella den CDFF.



**DAMAS OPEN**  
**SCHEDULE WEEK 7**

21 NOV	ARSENAL VS RIVER PLATE	CDGT   08:00 PM
21 NOV	DAKOTA VS ESTRELLA	CDFF   08:00 PM

ARUBAANSE VOETBAL BOND

[WWW.AVBARUBA.COM](http://WWW.AVBARUBA.COM)

FOLLOW US FOR MORE UPDATES



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas

Arubaanse Voetbal Bond ta invita tur fanaticonan di futbol pa bin presencia e weganan di Division Honor y Damas U-17 & Open y asina apoya boso team durante di fin di siman aki. Alabes kier a informa tambe cu por haya tur schedule, standing y resultadonan di wega di Campeonato 2022-2023 di Division Honor, Division Uno y tambe categorianan U-5 te cu U-20 riba nos website [www.avbaruba.com](http://www.avbaruba.com)



# INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidannan. E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un concocimento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe.

Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto.

Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo. Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidannan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan

multiple aki, ta permiti balora, comprende y stimula e potencialidannan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia

Inteligencia linguistico

E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica

Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical

Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

## Softball Tournament

### “We Are Family”

#### November, 2022

##### Schedule

**Diaranzon-November 23, 2022/Flatstone Ballpark**

18:30	Geerman (ROYALS)	v/s	Fingal (RANGERS)
19:45	Koolman (REDS)	v/s	Dirksz (ATHLETICS)
21:00	Flanegin (CUBS)	v/s	Kock (GUARDIANS)

**Diahuebs-November 24, 2022/Flatstone Ballpark**

18:30	Maduro (BREWERS)	v/s	Wester (NATIONALS)
19:45	Croes (ORIOLES)	v/s	Loopstok (RAYS)
21:00	Fingal (RANGERS)	v/s	Kock (GUARDIANS)

**Diabierna-November 25, 2022/Flatstone Ballpark**

18:00	Fingal (RANGERS)	v/s	Thiel (Pirates)
19:15	Koolman (REDS)	v/s	Loopstok (RAYS)
20:30	Geerman (ROYALS)	v/s	Maduro (BREWERS)
21:45	Wester (NATIONALS)	v/s	Flanegin (CUBS)
23:00	Croes (ORIOLES)	v/s	Dirksz (ATHLETICS)

**LET'S HAVE FUN  
TOGETHER AS ONE**

### “Torneo We Are Family”

Poule nan di Torneo

Poule A

Geerman (ROYALS)  
Fingal (RANGERS)  
Maduro (BREWERS)  
Wester (NATIONALS)

Poule B

Koolman (REDS)  
Dirksz (ATHLETICS)  
Croes (ORIOLES)  
Loopstok (RAYS)

Poule C

Flanegin (CUBS)  
Kock (GUADIANS)  
Thiel (PIRATES)

Hopi Exitu”



# E efectonan di alcohol riba e sistema nervioso

Alcohol ta un droga cu ta legalisa y acepta socialmente. Es mas, tta e droga mas extendi di mundo y nos ta uz'e cu frecuencia den reunion, get-to-gether cu amigonan, cenanan familiar, etcetera.

Sin embargo, nos conoce e efectonan di alcohol? E efectonan di alcohol ta cuminsa cu un sensacion di excitacion y euforia cu ta haci nos sinti miho ora cu nos cuminsa consumi'e. Pa desgracia, hopi hende ta uz'e pa desinhibi of pa calma. Sin embargo, e efectonan real den nos organismo no ta nada bon.

Alcohol ta un toxico cu por provoca alteracion den henter nos sistema. Tambe, tin hopi enfermedad cu ta relaciona cu e ingesta cronico di e substancia aki.

Por ehempel, alcohol ta asocia fuertemente cu e disfuncion hepatico. E realidad aki a extende entre e poblacion; no obstante, poco hende conoce e efectonan di alcohol riba nos sistema nervioso, por ehempel.

Den e articulo nos lo bay splicabo.

Cualnan ta e efectonan di alcohol?

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso por produci tanto di forma agudo como cronico.

E cantidad ingeri y e tempo cu ta mantene e situacion aki ta determinante. Di forma general, nos ta distingui entre e intoxicacion agudo y alcoholismo cronico.

**Intoxicacion agudo**

Intoxicacion agudo ta produci ora cu den un periodo corto di tempo, ta ingeri cantidadnan hopi grandi

di alcohol.

Na principio, e intoxicacion aki ta produci sintomanan agradabel, manera e desinhibicion cu nos a menciona anteriormente.

Di un otro banda, ta necesario menciona cu, aunke hopi hende ta uza alcohol pa socialisa, otronan ta afecta di manera contrario.

Hopi persona por bira agresivo y iritabel. Sin embargo, e efectonan di alcohol den e caso aki, por causa un coma etilico.

Esaki ta un estado di perdida di conciencia debi na e substancia aki cu por yega na pone e bida na riesgo.

Entre e efectonan di alcohol ta destaca cu ta un depresor di nos sistema respiratorio. Esaki kiermen, cu den e casonan aki, por yega na produci morto pa un fayo den e respiracion.

**Alcoholismo**

Alcoholismo ta tuma luga ora cu un persona ta sinti un necesidad imperioso di ingeri alcohol cu ta conduci na haci'e constantemente.

Un di e efectonan di alcohol ta cu e ta capas di produci dependencia fisico. Esaki ta haci cu e alcoholiconan ta sufri sintomanan di abstinencia ora cu e no por tum'e.

Alcoholismo ta asocia na otro procesonan cu, ora combina, ta haci cu ta desaroya cierto trastornonan neurologico grave.

E circunstancianan ta:

- Mayoria di e alcoholiconan tin deficitnan nutricional y falta di vitamina.

- Ta afecta otro organonan manera e higr. Numeroso estudio ta de-



mostra cu e degeneracion hepatico por causa daño den e sistema nervioso.

- Ta hopi comun cu ta produci golpi y traumatismonan craneal pa motivo di e causa di e efectonan di alcohol. Esaki por provoca hematoma y hemoragianan den e cerebro cu tambe su funcionamiento ta bay deteriorando.

Pa tur esaki, e efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta wordo traduci den numeroso enfermedadnan. A continuacion nos lo splicabo di esunnan mas destaca.

**Efectonan di alcohol: e enfermedadnan neurologico**

**Demencia**

Casi 10% di e alcoholiconan cronico ta sufri di demencia. Esaki ta implica cu e personanan aki ta sufri un deterioro di tur nan funcionnan cognitivo, manera memoria y e habilidadnan social.

Den e casonan aki, e persona ta perde e capacidad di realisa actividadnan compleho. Tambe por pro-

voca cambionan den su personalidad y den su estado di animo.

**Degeneracion di e cerebelo**  
E cerebelo ta un parti di nos sistema nervioso cu ta encarga di e coordinacion muscular y otro movimontonan cu nos ta realisa involuntariamente.

Ta calcula cu rond di un 50% di e alcoholiconan ta sufri daño den esaki. Nan ta caba teniendo dificultadnan pa papia, pa cana y hasta cuminsa tin temblamento.

**Polineuropatia alcoholico**  
Otro di e efectonan di alcohol ta polineuropatia alcoholico. E ta un enfermedad caminda cu algun nervio ta degenera y no por mantene corectamente su funcionnan.

E ta asocia na un falta di vitamina secundario na e ingesta di alcohol. E personanan aki ta cumins aperde forsa den su miembronan gradualmente. Ademas, ta sinti parestesias (sensacion di grawatashi den e cuero) y

dolor den e mesun miembronan.

Na final, e ta afecta e forma di cana.

**Efectonan di alcohol: e sindrome di Wernicke-Korsakoff**

E patologia aki ta produci un alteracion di e conciencia cupor yega hasta den coma. E ta wordo causa pasobra e cerebro no ta metabolisa corectamente e glucose y ta acumula cierto substancianan toxico den dje.

**Concluyendo**

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta varia y compleho. Ta importante sa cu e ta produci daño tanto ora cu ta limita na un intoxicacion agudo como ora cu e persona ta alcoholico di manera cronico.

P'esey, si bo ta kere cu bo tin un adiccion na alcohol of bo ta bebe frecuentemente, purba di aleha di dje.

Tanto bo dokter, como numeroso gruponan di apoyo cu ta existi awendia por yudabo.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Ven-gansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

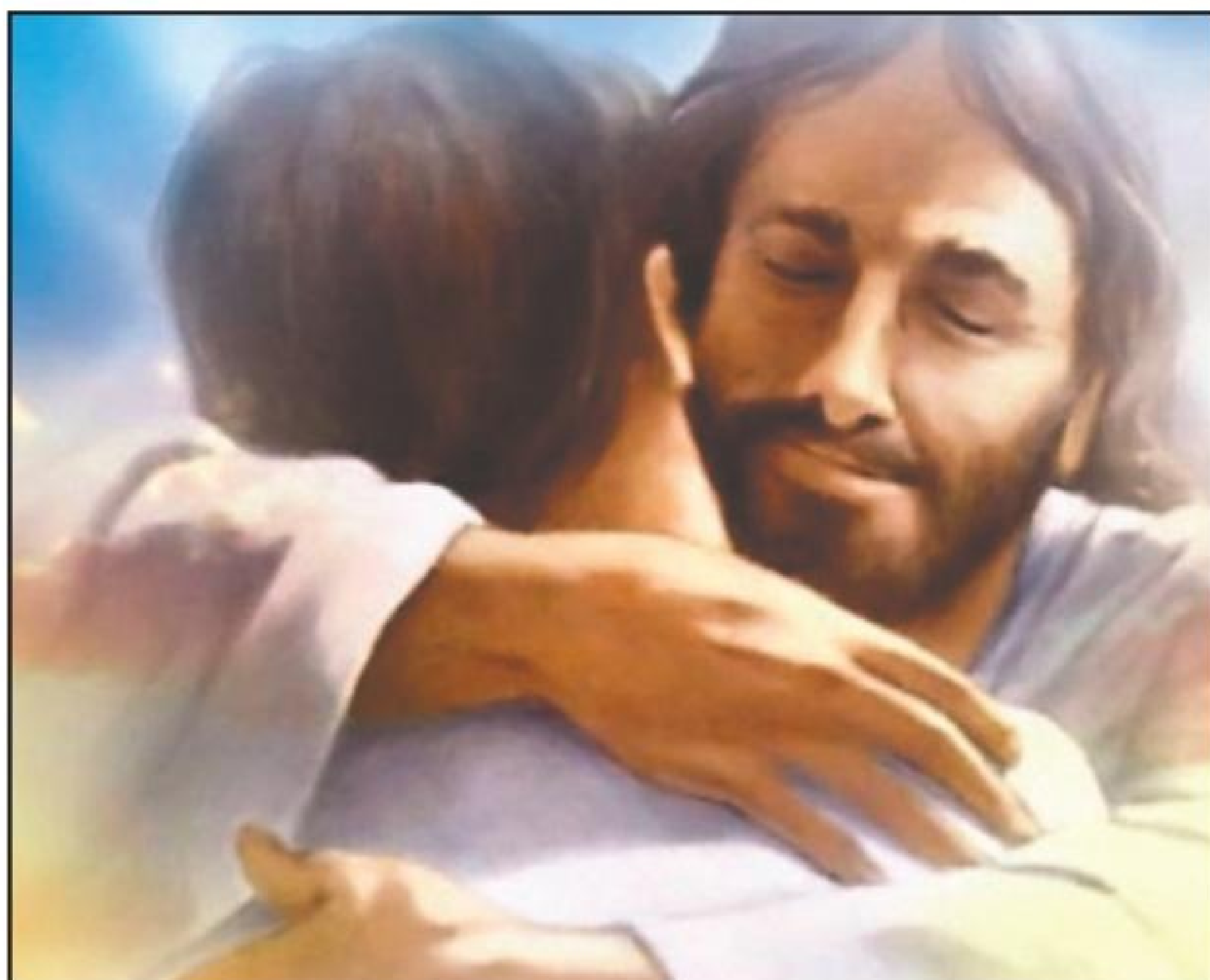
Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un muchamester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fier-no. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona, Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6

## mr. Baaten beëdigd tot notaris

WILLEMSTAD - mr. Cornelia 'Corinne' Thesseling - Baaten is op 14 november jongstleden door de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, mr. Mauritsz de Kort, beëdigd tot notaris op Curaçao.

mr. Baaten heeft ruime ervaring in het notariaat, waarvan de laatste 12 jaren op Curaçao en daar-



voor meer dan 4 jaren op Sint Maarten.

Tijdens de beëdiging in de grote zaal van de Kas di

Korte waren behalve haar gezinsleden, ook vele kantoorgenoten van mr. Baaten aanwezig.

## Fruteria Macuarima TIN FRUTA FRESCO Habri di 9or pa 6or, pariba di Stadion





# Camara di Comercio ta presenta: Business Plaza-Get Started! in San Nicolas

## Dia 23 di november proximo!

Oranjestad – E evento “Business Plaza-Get Started!” manera ta conoci pa algun aña caba ta dedica na tur hende cu ta desea di lanta un negoshi of cu ricien a cuminsa un negoshi. E biaha aki nos edicion ta dedica specialmente na e area di San Nicolas, pues Business Plaza-Get Started! lo ta tumando luga na San Nicolas dia 23 di november 2022, di 5or di atardi pa 9or di anochi na Kulture Café Aruba.

Camara di Comercio y Industria (KvK) a ricibi e peticion na varios ocasion di parti di, tanto comerciante como tambe ciudadano di San Nicolas en particular, pa organisa y trece mas actividad empresarial den e area di San Nicolas. Alabes, e Ministerio encarga cu asunto economico y desaroyo sostenibel tin como meta, entre otro, pa desaroya centro di ciudad di San Nicolas y probecha di oportunidadnan cu San Nicolas ta brinda. Den e cuadro aki, KvK, como un di su tareanan pa stimula comercio na Aru-

ba y brinda informacion y apoyo na comerciante y futuro comerciante, ta haya importante pa duna atencion e biaha aki na e area di San Nicolas pa medio di su conocido evento informativo “Business Plaza-Get Started!” cu e topico: “Let’s talk business in San Nicolas”.

Business Plaza-Get Started in San Nicolas ta posibel danki na nos sponsor principal Guardian Group y tambe nos colaborador

Fast Delivery Services.

Presidente di directiva di KvK, sra. Monica Kock lo habri e programa, sigui pa algun palabra di Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever. E presentacionnan ta consisti di Chris Kross y sra. Chamilla Williams cu lo conta un poco di nan experiencia como comerciante cu ta haci negoshi, entre otro na San Nicolas;

Rocio Burgos di Meliorate Branding Boutique cu lo comparti su conocimiento tocante aspectonan basico di marketing; Gilmar Croes di Monarch CPA LLC lo duna informacion tocante impuesto pa negoshi chikito y por ultimo, Nadine Antersijn lo splica pakico servicio na cliente ta crucial pa bo negoshi. Ademá, representanenan di Qredits, Departamento di Asunto Economico, Universidad di Aruba, Guardian Group y KvK lo

tin un booth pa brinda informacion. Na final di e presentacionnan, publico ta haya oportunidad pa haci pregunta na e oradornan. Manera ta custumber, nos ta clausura cu un ora di networking. Registracion ta habri pa un y tur cu tin interes pa atende e evento aki via e siguiente link: <https://forms>.



### Business Plaza - Get Started! in San Nicolas

Wednesday November 23, 2022



#### Presentations

Welcome & registrations		5.00 - 5.45 pm
Welcome & opening speech	Mrs. Monica Kock - President of the Chamber	5.45 - 5.50 pm
Welcome words	Mr. Geoffrey Wever - Minister of Economic Affairs, Communications, Sustainable Development	5.50 - 6.00 pm
Experience of an entrepreneur	Mr. Chris Kross Mrs. Shamilla Williams	6.00 - 6.15 pm 6.15 - 6.30 pm
Marketing	Ms. Rocio Burgos - Meliorate Branding Boutique	6.30 - 6.50 pm
Taxes	Mr. Gilmar Croes - Monarch CPA LLC	6.50 - 7.10 pm
"E poder di servicio na cliente"	Mrs. Nadine Antersijn - Momax Training & More	7.10 - 7.30 pm
Q&A		7.30 - 8.00 pm
Networking (including F&B)		8.00 - 9.00 pm

#### Information booths

Educational programs for entrepreneurs	Univeristy of Aruba
Business permits	Department of Economic Affairs
Financing your business	Qredits





# Parlamentario Arthur Dowers

## Prome Minister ta insisti pa caso “BESA-EWC” no wordo investiga

No tin duda cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta determina pa no atende cu tur loke ex Minister Plenipotenciario Guilffred Besaril a haci na Arubahuis caminda un biaha mas el a bin dilanti y den forma energico, a musta cu no tin investigacion oficial andando.

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, ta kere cu e impresion cu Prome Minister ta durando den e caso di Besaril, ta cu e ex Minister Plenipotenciario mester por sa un secreto di e lider di MEP pa motibo cu un mandatario cu semper ta papia di integridad, awor ta sosteniendo actonan incorrecto y castigabel aparentemente.

“No ta for di awor Prome Minister y lider di MEP, Wever Croes, tin un man poni riba cabes di ex Minister Besaril, ya cu e mes a confirma cu e tin un carta cu el a ricibi na luna di Mei di 2021, di un grupo di trahadonan di Arubahuis, kendenan a haci denuncia di algun cos cu Besaril tabata haci y cu lo no tabata corecto of legal.

Evelyn no a menciona algo



di esaki durante di campaña electoral mustrand cu kisas e no tabata kier pa un caso asina traha contra di su partido den campaña electoral pero e cos a bira mas straño ora cu e lider di MEP a dicidi di pone Besaril asina mes riba e lista di candidatonan pa eleccion di Juni 2021.

Pues sabiendo cu tin cosnan andando cu no ta bon cu Besaril, no solamente el a pone e ex Minister Pleni-

potenciario riba su lista pero despues di eleccion a dicidi di bolbe nombra e mesun persona na cabes di mesun Ministerio pa cual tin sospecho cu el a haci cosnan robes.

Tur hende, hasta den seno di partido MEP, a kere cu Ady Thijssen lo a keda nombra como Minister Plenipotenciario pero aparentemente tin indicacion cu a pidi Thijssen pa warda un tiki, a haci su persona contento despues c’un nombracion como representante na Brussel. Tabata bisto cu Minister Presidente Evelyn no kier tuma ningun medida, mescos cu el a haci den caso di Allan Howell, caminda el a manda su gobierno cas, loke ta musta bon cla cu un di nan tin algo di sconde, un di nan sa algo cu e otro ta sinti su mes incomodo si esaki Sali den publicidad.

E siman aki un biaha mas

por a scucha Prome Minister trata di elimina tur sospecho riba loke Besaril a haci, insistiendo cu no tin denuncia oficial, cu no tin investigacion oficial tratando di scapa cara di su gobierno cu ta colmo di cantidad di asuntonan incorrecto.

Lo ta bon pa e caso aki di Besaril y su maneho hiba na Arubahuis, haya e nomber mescos cu otro casonan, como “BESA-EWC” y cu husticia tin cu prevalece den esaki, contrario na otro casonan caminda politica a bira e base con institucionnan hudicial ta haya nan mes envolvi aden,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

## UN BITTER DI MAS...

## POR STROBA BO DI YEGA CAS.



E  
DECISION TA  
DEN BO MAN



## HOTLINE



## 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E





# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Servicio na Comunidad	
Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

Un feliz dia y cu Dios brasa boso cu Su amor y misericordia.

"Alaba sea Señor! Canta pa Señor un canto nobo; alab'E den  
asamblea di Su fielnan!" (Salmo 149,1)

Nos ta invita pa canta, ta alegre, pa nos tin Goso y duna Santi-  
sima Trinidad tur Honor y Gloria y sigur pa comparti tur locual  
cu nos a y ta ricibi di Hesus cu nos Rumannan den un asamblea,  
paso ey tin Presencia di Señor. Caminda tin 2 o 3 reuni den  
Nomber di Señor eynan Señor tey sigur. (Mateo 18,20). P'esey nos  
tin cu pidi Spirito Santo cada dia di nobo pa nos por sinti y probe-  
cha di Hesus Su Presencia memey di nos specialmente den Cel-  
ebracion di Eucharestia (Santa Misa) paso mucho bes, nos no sa  
cu Hesus tey durante celebracion di Misa y nos ta tuma un actitud  
indiferente y esey ta pone cu Hesus ta sinti duele. Ban nos alab'E  
sin miedo y sin reserva di profundo di nos curason debil y fragil.  
Duna Hesus nos carganan paso E ta desea nan y resa pa nos con-  
version. Pa Hesus no tin mester di yora ora cu Hesus ta mira nos,  
manera Hesus a yora pa Herusalem. Y ta nos mes ta e Herusalem  
cu Evangelio ta papia di dje!

Oracion: Santisima Trinidad muestra mi E Caminda paso di mi  
mes mi no ta logra mira unda mi ta cana y mi no kier bay robes y  
faya mi Señor y mi Dios, cu ta mi tur cos. Amen





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 16 Nov 2022 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7794
<b>4357</b>
<b>0170</b>
<b>0535</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>2x</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6838
<b>7392</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 1543
<b>8176</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5597
<b>1284</b>
<b>Cancer</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 527
<b>200</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	<b>01-09-21-27-30</b>
Sorteo # 2337	Joker 31 Letter B
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>130.000,-</b>
2 x match 4	
111 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-09-10-24-25</b>
Sorteo # 5948	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>
6 x Match 4	
124 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>310.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 16 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3742
<b>9246</b>
<b>3567</b>
<b>8904</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3742
<b>9045</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 1798
<b>7796</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3742
<b>0581</b>
<b>Aquario</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 616
<b>528</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>120.000,-</b>
0 x Match 4+	
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>51.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	Mega Ball
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>310.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 17 Nov 2022 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3743
<b>9147</b>
<b>4825</b>
<b>2367</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3743
<b>0751</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 1799
<b>8677</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3743
<b>2983</b>
<b>Scorpio</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 617
<b>487</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>130.000,-</b>
0 x Match 4+	
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	Mega Ball
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>310.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	

LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTONAN DI  
**TABACO**

**PROTEHANDO  
SALUD  
PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa vende of duna  
productonan di tabaco na  
personanan bou di 21 aña

**SOLO Dr. Pueblo** **HALA ROSEA  
LIBREMENTE  
BREATHE FREELY**



# Descubri alimentonan imprescindibel cu no por falta den bo dieta

Nos lo mustrabao algun alimento imprescindibel di cual propiedadnan nutricional ta haci nan necesario pa un dieta sano y balansa. Pa suerte, nan ta alimentonan habitualmente facil pa haya y pa inclui den cualkier plato.

## Tomati

Un dieta balansa mester contene un poco di tur cos, pero nunca mester falta tomati. E tin antioxidante, cu ta yuda na e rehubenecimento celular, y vitaminanan A, C y E.

E tomati aprecia antes tabata wordo como un mata decorativo, te cu den siglo XVIII, a cuminsa consumi'e como alimento.

Ademas, tomati ta di puro awa, loke e ta bira ideal pa mantene e peso. E ta posee tambe un substancia fantastico pa e organismo, Licopeno, cu ta preveni e aparicion di cierto cancernan, manera di pulmon y di prostata.

## Awacati

E dushi awacati tin un espectro di beneficio cu ta yuda for di un muhe na estado, pa un homber adulto. E ta posee acido folico, necesario pa preveni malformacion den e fetus y su vetnan ta impedi e desaroyo di colesterol.

## Knoflok

E alimento imprescindible, aromatico y fresco aki, ta un protector natural di e organismo. Ta miho consumi'e fresco, ya cu ta e forma cu e ta mantene tur su propiedadnan.

Ademas, e ta un excelente regulador di presion arterial y ta yuda e digestion.

Di un otro banda, hopi chef ta recomenda saca su parti interior berde, pasobra e por resulta pisa pa e digestion.

E resto di e djente di knoflok por wordo consumi completo. Ademas, como curiosidad, knoflok por tin cierto efectonan afrodisiaco.

## Selder

Selder ta famoso pa stimula e potencia sexual. Ademas, su con-

sumo ta yuda mehora e problemanan chikito di memoria vincula cu edad. Selder tambe ta posee un porcentahe halto di hero, pesey e ta un aliimento imprescindible contra anemia.

Por ultimo, como curiosidad, e juice di selder ta yuda supera e trastornonan di soño.

## Chuculati

Aunke ta acus'e di faborece e ganamento di peso, chuculati tin mas virtud cu defecto. E ta energetico, ya cu consumiendo un cantidad chikito ta gana hopi den energia.



Ademas, solamente 100 gram di chuculati scur, ta posee 375 miligram di fosforus.

Di un otro banda, e polifenolnan cu e chuculati ta posee, ta convirti'e den un protector cardiaco y un agente preventivo di cancer.

## Spinazie

Spinazie no solamente ta duna forza, sino cu ta yuda na mantene un bon bista. Ademas di ta un fuente basico di hero, spinazie ta asina bon of miho pa e bista cu un wortel, ya cu e ta concentra un bon cantidad di luteina, un substancia cu ta fortalece e retina.

## Appel

Appel ta e fruta pa excelencia. E alimentonan imprescindibel aki



ta reduci e cantidad di proteina y lipido y ta posee un porcentahe halto di vitamina, awa y salo.

Ademas, tambe ta actua contra e daño di celnan cerebral.

## Rasenchi

Ta berdad, rasenchi tin bastante concentracion di sucu, pero net esey ta hustamente loke ta convirti'e den un maraviyoso motor di energia pa mucha, adultonan mayor y deportista.

Ademas, den su espacio reduci, e ta posee un balans casi perfecto di cinco importante mineral: calcium, magnesium, fosforus, hero y potasium.

Alimentonan imprescindibel: Salmao

Salmao, specialmente esun silvestre of salvahe, ta posee cantidad-

nan grandi di Omega-3, un substancia cu ta preveni malestarnan cardiaco. Lo mas recomendabel ta incorpora e pisca aki den e dieta infantil pa su fantastico aporte nutricional.

## Yoghurt

Un yoghurt pa dia ta yuda cualkier adulto pa fortalece e calcium den e organismo y na mucha pa preveni infeccion.

Ademas, e ta un producto hopi recomendabel pa dietanan abao den caloria.

Vol of sin vet, yoghurt ta un producto perfecto pa bo alimentacion.

## Brocoli

Brocoli ta un bon fuente di vitamina A (principalmente den forma di beta-karonteen), di vitamina C y di acido folico.

Esaki ta asina te na e punto cu un racion di 200 gram, ta aporta mas di tres biaha mas di e recomendacionnan diario di vitamina C y e mita di e ingesta recomenda di acido folico.

## Berries

Nan ta wordo considera un fuente di vitamina C y K, ademas di su rikesa den manganeso. Berries ta alimentonan imprescindibel perfecto pa come nan so of como parti di un receta, por ehempel, cu yoghurt.

Ya sea di color cora, preto, no lage di purbe como acompaño pa smoothies, tert of otro dessert.



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

# Presupuesto di pais Aruba pa año 2023 cu un surplus di 63 miyon florin



Desde siman pasa te cu awe, ya ta 6 dia cu Parlamento ta den tratamiento di Presupuesto di pais Aruba pa año 2023. Un presupuesto cu a wordo entrega dia 1 di september cumpliendo asina cu ley despues di 15 año bek. Cada dia a trata presupuesto di 2 ministerio apart y si no a caba riba un dia, a sigui pa un di dos dia riba e diferente ministerionan. E presupuesto aki a conta cu hopi atencion y critica di parti di oposicion cu hasta nan a entrega un carta di protesta. Pero e carta aki a wordo contesta pa Gobierno y cu motivacion di departamento di legislacion (DWJZ) riba e puntonan di oposicion. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta puntra su mes, si acaso Gobierno cumpli cu tur e puntonan treci dilanti pa oposicion den coalicion, esey lo haci cu nan lo vota pro pa presupuesto 2023?

Den e parti di splicacion riba presupuesto por bisa cu loke mas a resalta pa Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta cu economia di Aruba ta practicamente bek na e nivel di 2019 (pre-Pandemia) y cu proyeccion 2023 ta muestra cu danki na desaroyo Turistico cu ta apoya economia di Aruba por bisa cu nos ta "practicamente" na normalidad cu excepcion cu semper nos mester keda recorda e presencia di Covid den nos bida.

Riba diabierna ultimo, Minister President di pais Aruba y Minister di Finanzas y Cultura a presenta un nota di cambio riba e ley di presupuesto 2023 cu ta ilustra un mejora den panorama. Cambianan presenta ta basa riba un proyeccion economico revisa door di departamento di asuntonan economico (DEACI). E nota aki ta informa cu e pronostico nobo ta cu eco-



nomia lo crece cu 6.8% pa año 2023 cu ta 1.7% mas cu e proyeccion anterior. E crecimiento aki e ora tin su impacto riba entrada di pais Aruba cu pa caha gobierno kieren 88 miyon florin extra.

Tambe lo bay ahusta e BBO cu 1% desde 1 di juni 2023 y alabes introduci'e na frontera cu tambe lo bay resulta den un entrada adicional pa caha di gobierno di 35 y 15 miyon florin pa año respectivamente. Pandemia a haci Gobierno bira mas consciente di impacto di un crisis asina riba su gastonan y su falta di preparacion pa cu esaki pa cual a introduci un seguro di banda di bishitante. Esaki tambe a haya su proposicion di cambio den presupuesto 2023 door di "Instelling Begrotingsfonds Pandemische Veerkracht en Innovatie". Esaki ta encera

un cobranza di \$15 pa un pasahero adulto cu lo mester sirbi parti pa e fonds aki mes y otro parti lo bay den caha di gobierno cu lo bay sirbi como un forsa financiero como resistencia den un crisis.

Finalmente proyeccionan ta muestra cu e resultado lo bay ta un surplus di casi 63 miyon florin contrario na e prome concepto di presupuesto cu a resulta den un deficit 25 miyon florin cu ta atrobe 88 miyon florin diferencia. E 63 miyon florin surplus aki ta traduci su mes den 1%

di surplus pa pais Aruba relata na GDP cu no ta un resultado facil. Ta esfuersonan grandi di diferente actornan manera comercio sigur den area di turismo cu a contribui grandemente na crecimiento economico pero tambe profesionalnan cu ta traha conhuntamente cu gobierno riba e presupuesto y nota di cambio. Sin laga afo esfuersonan grandi y incansabel di tanto Minister di Finanzas, sra. Xiomara Maduro como Minister President di pais Aruba, sra. Evelyn Wever-Croes.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# Prome Minister ta lamenta nivel baho di Parlamentario Miguel Mansur “MIGUEL MANSUR, STOP DI LASTRA FAMIA DI POLITICONAN”!



-Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2022, por a tuma nota di un Miguel Mansur hopi nervioso, hopi negativo y destructivo. Ya den su prome disertacion, señor Mansur a cuminsa mesora ta lastra Prome Minister Evelyn Wever-Croes y su famia. Na diferente forma hopi baho, señor Mansur a insinua, acusa falsamente y ofende famianan di Prome Minister.

Prome Minister durante su ronda pa duna contesta na preguntanan di Parlamentarionan, a expresa di ta lamenta cu Miguel Mansur, como un politico hoben, por yega na e nivel baho aki y a compara e politica cu Parlamentario Mansur ta hiba como un politica di riool. Un nivel den politica cu sigur Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo no baha pa compara famia cu famia y di insulta famianan di politico

Mansur. “Mi conoce famianan di Miguel Mansur kendenan ta shon di hende y pa respet pa nan, sigur mi no ta bay ataca ningun familiar”.

Principalmente, Prome Minister ta un hende muhe y mandatario cu standardnan halto den politica. Y den politica, ta cu e politico mester debati. “E politico aki ta ami y si bo kier debati, haci’e cu mi. Haci’e ki ora cu ta y ki dia cu ta, pero no mishi cu mi famia cu no tey den sala pa defende nan mes”.

Mas a leu, Prome Minister a bay na e acusacion falso di Parlamentario Mansur ora cu el a bisa cu Prome Minister tin su casa y su yiu riba payroll di Gobierno. “Esaki ta un mentira y tur hende sa cu esaki no ta berdad”. Pa cu esaki, Prome Minister a bisa Parlamentario Mansur cu e ta spera cu e ta ofrece un disculpa.

“Lamentablemente e reunion aki a termina y Parlamentario Mansur no tabata tin e grandesa di ofrece un disculpa apesar cu el a realisa su eror. Cu esaki Miguel Mansur ta pasa pa un politico mentiroso, negativo, destructivo cu solamente

ta wordo guia pa rabia y pa redashi. E politica nobo cu el a priminti cu e ta bay para su tras a desaparece inmediatamente”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta lamenta cu politiconan hoben ta recurri na e nivel

aki y ta spera cu berdad otro politiconan no sigui e mal ehempel aki di Miguel Mansur pero sa di hiba politica cu nan a priminti cu nan lo hiba pa hiba nos pais padilanti. Famianan di politiconan mester wordo respeta.

OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY

PIEDRA PLAT

Now OPEN

📍 Piedra plat 27-Z ☎ (+297) 582 - 0000

KOORYMAN

NO 11 - VALID FROM NOVEMBER 17<sup>TH</sup> UNTIL DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2022

GREEN THURSDAY  
24 & 25 NOVEMBER  
20% OFF

KOORYMAN COLOTEX INTERIOR  
Excellent covering power  
Mixable in any color  
59<sup>99</sup> FLAT  
or 2040 Fun Miles  
10022865

NOS FOLDER  
NOBO A SALI!  
OBTENIBLE ONLINE Y DEN STORE

kooymanbv.com

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO



Cu profundo y pena , Pero conforme cu boluntad di Dioa ,  
Nos ta participa fayecimento inesperadamente di



**Sra. Genera Filomena Croes/Maduro**  
miho conoci como Annie of Mama , na edad di 78 aña

Na nomber di su yuinan:

+ Myriam Maduro/Rosel y yuinan  
Enrique Maduro y yuinan  
Francis H Maduro y Paula Santa y yuinan  
Nietonan y Bisanietonan na Aruba y Hulanda

Rumannan:

Rosa Croes y yuinan  
+Regina Otilia Croes  
+Brigida “Didi” Croes  
+Tomas “Tomy” Croes  
Benito “Benny” Croes y Belta Croes y yuinan  
+Antonio “Silvio” Croes y Silvia Croes y yuinan  
Beta y Nino Gibbs-Croes  
Mario Croes  
Colin “Maria” y Frans Kelky-Croes  
Anselmo “Chemito” y Gloria Croes y yuinan  
Marcia y Pedro Flemming-Croes y yuinan  
Ada Croes y yui

Yerno : Hery Rosel y Pareja

Primo y Prima-nan  
Sobrino y Sobrina-nan  
Swa y Cuñanan

Famianan: Angela, Croes, Flemming, Gibbs, Hernandez, Kelly, Lampe, Maduro, Santa, Vrolijk, Wester, Yarzagary.

Demas famia-nan na Aruba, Australia , Hulanda,Italia, Spaña y Venezuela..



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## HABRI WOWO, ESAKI TA BON CONSEHO PA TUR MATRIMONIO

Di e forma cu maldad ta aumenta riba e mundo aki, y con matrimonionan y familia ta wordo ataca, ta bon pa nos tuma tempo y reflehá pasobra e asunto aki no ta un wega pero un gran berdad.

Na prome lugar si bo ta casa of bo ta bay casa wak bon serca ken bo ta tuma conseho, no corre tuma conseho serca un persona divorcia, pasobra tur medaya tin su dos banda, y hopi biaha aunke con yega e persona ta di bo, e por ta bo mama of bo tata e no ta conta bo tur e berdad. Dobra bo rudia y consulta cu Dios.

Si bo ta casa bo no por ta papia bo secretonan di bo camber, di bo integridad sexual matrimonial cu bo coleganan di trabao of amigonan di bao di palo, pasobra e ta algo hopi delicado, y bo ta baha balor di bo matrimonio, y bo ta expone bo esposa/esposo na peligro di adulterio.

Y papiando di integridad, mescos cu ta un solo Dios tin y ta e so bo ta sirbi den Spirito y Berdad, un homber casa mester tin un solo muher, y un muher casa mester tin un solo homber, pasobra di otro forma bo ta bira un yoyo di diabel, un berguensa pa bo mes y pa bo yuinan.

Tene cuenta: Pasobra awendia tin hopi desviacion, bo matrimonio por wordo kibra door di un homber of muher y hasta door di un persona di mesun sexo, pasobra diabel ta un gran mentiroso, y e ta dañá mente di hende. (Lesa Romanonan 1:21-32).

Tin cosnan bergonsoso ta pasa cu ta solamente nos por haci oracion y pidi Dios tene misericordia.

Esposo y Esposa por favor

laga esaki ta un guia di bon conseho pa bo bida matrimonial:

Pone Cristo Hesus na prome lugar den boso bida, Stima Cristo Hesus (Mateo 22: 35-38).

Sea yena cu Spirito Santo, boso Comfortador (Efesionan 6:18).

Corda ken ta boso enemigo, bo esposa/esposo no ta bo enemigo, uni hunto den Guerra Spiritual (Efesionan 6:10-11-12)

Tuma boso responsabilidad Josue 1:6-9 y Filipensenan 4:9).

Saca balki for di boso wowo, confesa y arepentí (Mateo 7:3-5)

Pordona otro reafirma boso amor,comforta otro (2 Corintionan 2:5-11).

Papia palabra di bida cu otro tanto esposa/esposo (Efesiosnan 4:29) (Proverbionan 18:21).

Pone interes di otro prome den e poder di Hesus Cristo, (Filipensenan 2:1-5).

Esposo stima y cuida bo esposa cu e amor di Cristo Hesus (Efesionan 5:25-33 y 1 Pedro 3:7)

Esposa respeta bo esposo (1 Pedro 3:1-6).

Tene bruheria leu for di boso matrimonio. (Isaias 8:19).

Pa esnan cu tin pensa di casa: No uni boso mes den yugo desigual, cu incredulonan, pasobra ki compañerismo tin den husticia y in-husticia, y ki comunión lus tin cu scuridad.

Prome cu bo casa cu un persona wak pa e persona

ta stima Dios y respeta su mayornan pasobra si e no ta stima Dios ni tampoco tin respet pa su mayor abo no por haña respet for di dje. Esaki ta conta pa homber y muher. Stop di wak, bon curpa, bon tipo y placa.

No drenta barco matrimonial cu un abusador/malbado/inmoral y pensa cu despues e ta bay cambia. Esaki ta conta tanto pa homber y muher. Corda bon cu awendia tin abuso físico,



mental, sexual y verbal y tur tipo di abuso ta laga trauma atras.

Aunke divorcio a bira un negoshi y hende a perde temor

di Dios, corda kico ta para scirbi den Malaquias 2:16 tocante adulterio y maltrato di bo esposo/esposa. Señor ta odia Divorcio (Lesa Malaquias 2:13-16)

Mi ke alaba Señor tur tempo, Su Alabansa lo no kita fo'i mi boca, Mi alma ta gloria den Señor, Laga humildenan bin tende y gosa. Canta grandesa di

Señor hunto cu mi,  
Ban Alaba Su Nomber tur hunto!  
Salmo 34

A fayece inesperadamente;



## Sr. Timoteo Ras

Cariñosamente yama "Tims" of "Teo"  
24 Januari 1943 - †15 November 2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

Sopi di Letranan

Q	S	L	W	S	R	J	L	E	N	G	U	A	J	E	U	V	M	K	I
R	D	R	V	P	G	X	H	Ñ	I	G	R	L	N	R	T	D	T	U	W
V	E	R	B	O	S	X	P	P	Z	M	I	A	Ñ	A	Ñ	T	L	Q	Z
B	N	Y	K	R	T	N	M	B	H	Ñ	Ñ	C	B	Ñ	D	M	V	W	N
S	O	G	N	O	T	C	I	D	L	I	F	I	Q	M	I	Q	E	I	S
J	I	Ñ	A	D	Q	R	R	H	A	N	K	T	S	E	A	J	E	H	M
A	S	O	D	A	T	C	I	D	O	F	B	A	I	A	L	R	C	D	P
S	N	W	H	K	R	I	P	T	N	U	B	M	R	C	O	J	R	E	N
A	E	S	C	R	U	C	I	G	R	A	M	A	S	T	G	M	X	R	Y
X	R	A	A	X	C	C	O	U	L	Q	R	R	K	I	O	U	J	I	I
N	P	P	I	R	I	R	H	I	F	X	D	G	M	V	S	R	W	P	A
O	M	V	Ñ	A	E	L	S	K	Q	O	L	U	C	I	T	R	A	X	F
R	O	C	S	M	P	E	J	S	X	G	K	H	T	D	R	E	M	D	F
E	C	M	U	T	D	C	G	I	Q	A	S	X	D	A	F	O	G	K	U
N	S	N	Z	A	I	T	V	Z	O	A	E	U	K	D	J	D	Q	W	I
E	O	W	O	D	U	U	A	O	M	A	H	J	X	E	F	M	Z	Z	Q
G	T	C	F	Ñ	E	R	M	E	P	Ñ	Y	P	I	S	J	A	F	J	O
M	X	G	J	N	E	A	T	A	Q	S	Y	E	N	C	P	X	Z	X	W
O	E	B	H	X	L	Ñ	Y	X	L	R	G	Ñ	Y	U	F	W	U	B	L
J	T	G	Q	A	Ñ	R	N	M	Z	R	C	D	Y	Ñ	O	L	V	J	M

- ACTIVIDADES
- ARTICULO
- COMPRESION
- CRUCIGRAMAS
- DIALOGOS
- DICTADOS
- DICTONGOS
- GENERO
- GRAMATICA
- LECTURA
- LENGUAJE
- NOTICIAS
- NUMERO
- SILABAS
- TEMAS
- TEXTOS
- VERBOS





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA AKSEL SAMARDZIC GANADO DI ARUBA BEACH TENNIS OPEN MEN SINGLES 2022



Diaranson anochi Minister Endy Croes tabata presente na Aruba Beach Tennis Open 2022 pa presencia e gran partido final den categoria di men singles entre Aksel Samardzic di Aruba y Antonio Miguel Ramos Viera di Spaña.

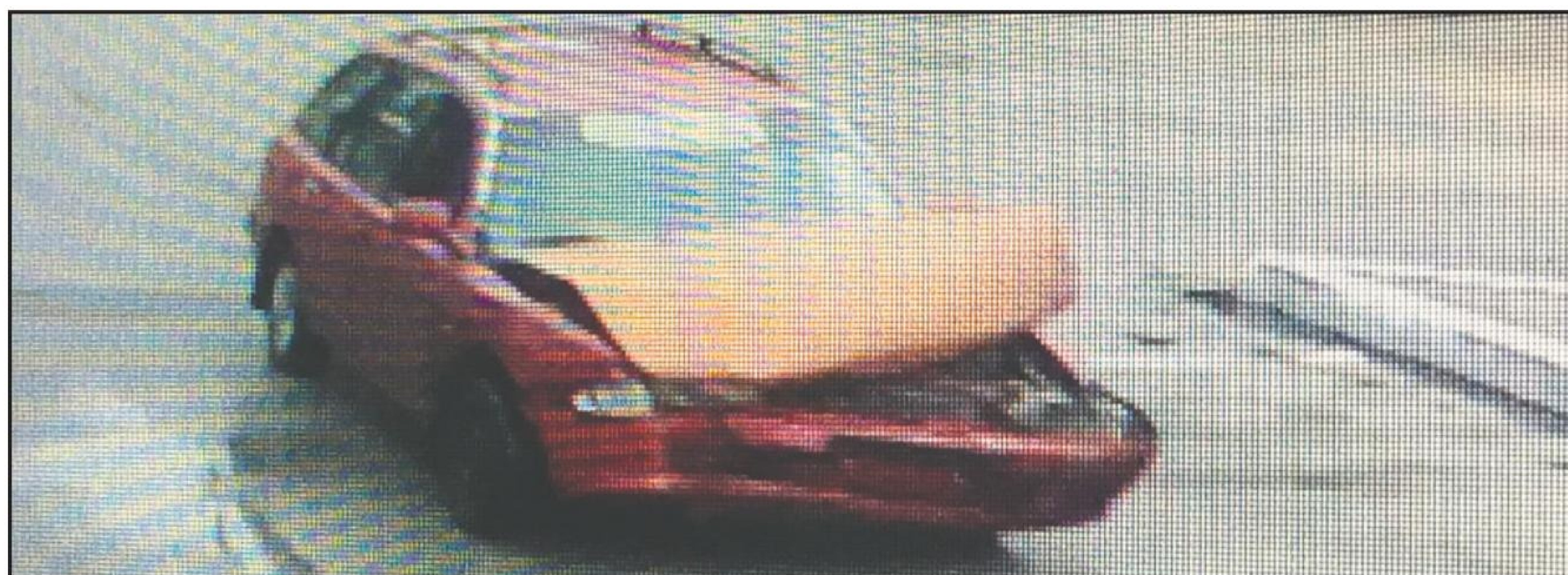
Un tremendo wega final

unda cu Aksel a derota number 1 di mundo. Masha pabien na ambos atleta pa e tremendo final.

Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita Aksel cu e logro aki cu e deseo, disciplina, dedicacion y determinacion bo a logra! Pabien Aruba.



## Ta buscando doño di e auto cora cu a causa accidente y huy



Ken por reconoce e mitsubishi lancer color cora aki. Ela hit and run lagando hopi danjo atras y un dama herida. Esaki a pasa siman pasa diamars 8 Nov 2022 rond di 7:30am den area di Lagoen. Por wak cu e tin un shirt blauw i auto tin un sticker riba e windshield. Pa cualkier informacion por contact e nr 5655000.





**Bureau City Inspector ta e departamento  
(banda di Cuerpo Policial) cu ta engarga  
cu control di desperdicio y con esaki ta  
wordo transporta riba caminda publico**

Vocero di BCI sr. Robby Rosel kier a duna un splicacion ariba e transporte di desperdicio cu ta hopi den e dianan aki y cu ta laga nos camindanan hopi sushi . Con pa transporta desperdicio ariba caminda publico?

Ordenansa general di  
polis ta indica lo siguiente:

Articulo 16; Ta prohibi pa  
caminda nan publico di  
un of otro manera wordo  
susha.

Artículo 17 parti B ta  
indica lo siguiente:

Ta prohibi pa transporta sushi, piedra, sushi di construccion, calki, tera,mest, sas di palo, santo, mata corta , yerba, hooi ,papel ,shinishi ,lodo , sushi of cualkier otro material, cu no sea e ta tapa adecuadamente, den un medio di transporte cu alabes ta ekipa y ta wordo usa pa esaki , cu ta evita cu e contenido por bula of sali cay for di e medio di transporte.

E ley ta bisa :

- Caminda Publico ta encera tur caya y caminda accesibel pa publico.
  - E vehiculo cu ta transporta e desperdicio pa tur medio di transporte p.e. pick-up, trailers, truck, etc.
  - Tapa tur tipo di desperdicio debidamente ta ensera cu lo mester tin un lona cu ta tapa e baki nan aki.
- Nos di BCI kier a hasi un jamada na henter e pueblo di Aruba pa ban mantene

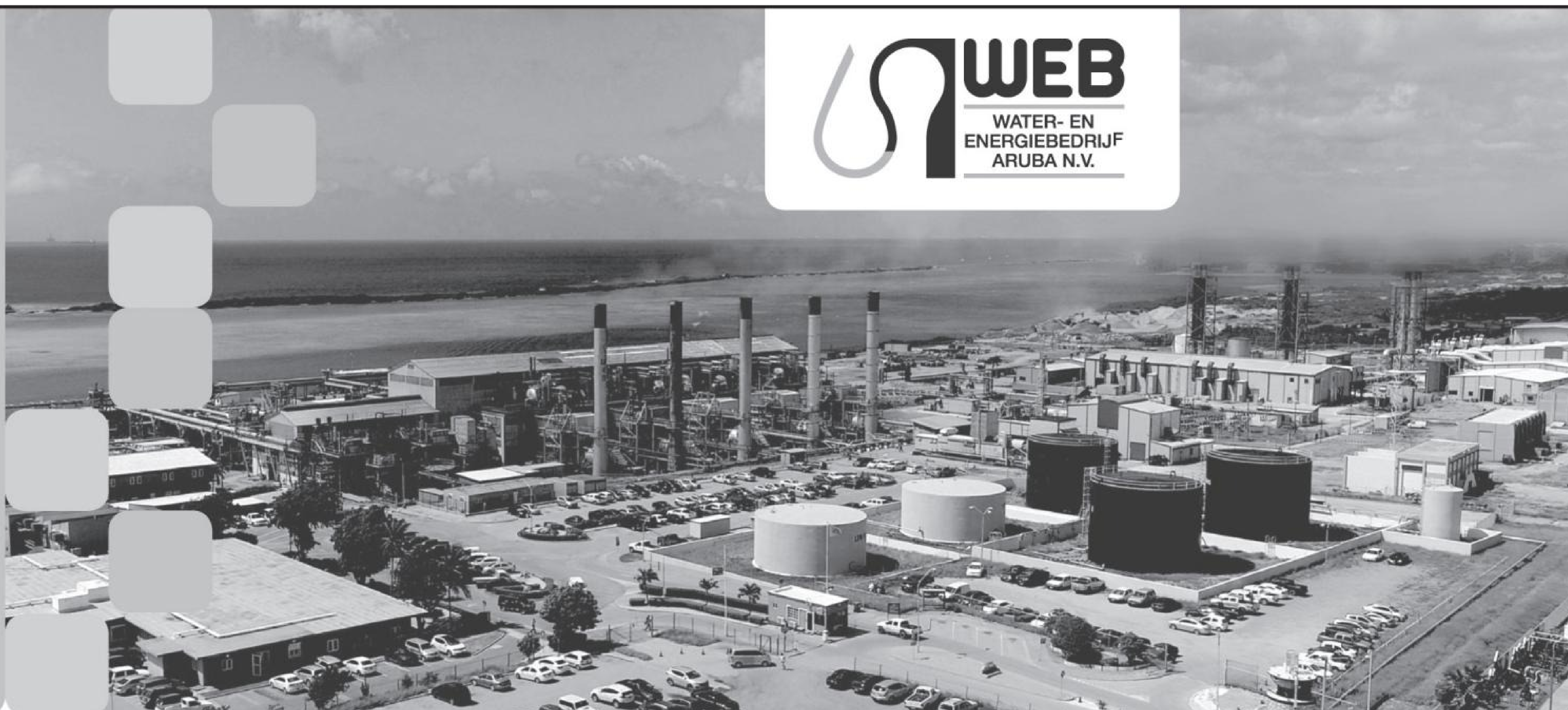
nos Aruba limpi y ban desperdicio .  
usa lona ora di transporta PR , Robby Rosel



Open Date:  
**Nov. 09, 2022**

Close Date:  
**Jan. 18, 2023**

Location:  
**Aruba**



# Request for Quotation (RFQ)

## Sea Water Reverse Osmosis Plant

### Phase III (SWRO-3)

Request for Information Number: **RFQ 22-2185**

## Summary

The water and energy company of the island of Aruba known as Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (W.E.B. Aruba N.V.), herewith notifies that it is seeking qualified and well-experienced Local and/or International companies/organizations who are interested in participating in the project to implement a new Sea Water Reverse Osmosis plant (SWRO-3) in Aruba.

## Information about WEB Aruba N.V.

W.E.B. Aruba N.V. carries the responsibility to produce water and electricity and to distribute water in Aruba. W.E.B. Aruba N.V. is one of the pillars of Utilities Aruba N.V., a holding company with the Aruban Government as the sole shareholder.

## Project description

W.E.B. Aruba N.V. is currently operating two Sea Water Reverse Osmosis (SWRO) plants for the production of potable water. To expand the production capacity W.E.B. Aruba N.V. intends to procure a third SWRO plant, referred to as "SWRO-3". W.E.B. Aruba N.V. is therefore seeking qualified and well-experienced companies that are capable of executing the project based on Build-Own-Operate-Transfer (BOOT) Contract.

To be assessed for potential participation in the tendering process, interested contractors must officially register their response.

**For registration, please go to: [webaruba.com/rfq-swro3](http://webaruba.com/rfq-swro3)**



## Minister Dangui Oduber

# A HAÑA RECORIDO NA EMBASSY SUITES BY HILTON



Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, tabata di bishita awe na Embassy Suites by Hilton. E bishita aki a tuma lugha como parti di un proyecto cu a inicia e aña aki, caminda cu ta bishita diferente hotel pa haña mas informacion tocante nan vision. Durante e bishita, Sr. Oduber a haña oportunidad pa topa cu e gerente general di Embassy Suites, Pablo Casal. Embassy Suites ainda ta bou di construction y lo wordo inaugura oficialmente den Januari di 2023. Durante e recorrido a wordo indica cu Embassy Suites ta e di dos brand cu mas aña di existencia di Hilton.

Durante e encuentro aki un presentacion a wordo duna di tur e amenidadnan cu e hotel ak ta bai ofrece. E hotel ta consisti di 330 camber, di cual tur camber ta suites. Lo tin 134 king suites, 196 double queen suites y tambe lo tin 2 grand suite.

Tur e cambenan aki lo tin bunita bista, cu opcion pa lama y tambe opcion di mira ariba Bubali Plas.

Durante e bishita tambe nan a splica cu tur camber cu wordo bendi lo inclui desayuno. Nan lo tin un restaurant den e lobby cu ta yama "Brickstone" y tambe bandi pool lo tin un otro grill restaurant cu ta yama "Splash". Tambe nan a splica cu nan lo ofrece un recepcion di dos ora tur anochi, cu bebida inclui pa tur nan huespednan. Esaki ta parti di nan strategia tambe pa diferencia nan mes for di otro hotelnan na Aruba, y tambe un oportunidad pa socialisa.

Den e segundo fase di e hotel nan lo tin un spa y tambe un casino. Tambe nan a mostra e tunel cu ta conecta e hotel cu Eagle Beach. E hotel a focus tambe pa traha un ballroom hopi espacioso y diferente meeting rooms cu por wordo huza pa ora di evento den grupo of pa



diferente ocasion.

E mandatario kier gracidi Embassy Suites by Hilton pa e bishita aki y tambe pa e presentacion di nan futuro calidad y servicio. Sr. Oduber ta hopi entusiasmo pa e plannan pa futuro. Ta un inversion

di \$130 miyon cu lo bai crea entre 150-200 cupo di trabou cual ta hopi importante pa Aruba. Durante nos recorrido nos a tuma nota cu ya caba tin varios profesional Arubiano den servicio di e hotel.

Tur e desaroyonan aki ta coherente cu e vision di ministerio di Turismo pa cu sostenibilidad y tambe pa duna mas balor na e turista cu ta inverti den Aruba y tambe pa hisa e calidad di nan experiencia ora cu nan ta di bishita.



## Partido MEP:

# PARTIDO MEP TA FELICITA MR. EVELYN WEVER-CROES PA 5 AÑA COMO PROME MINISTER

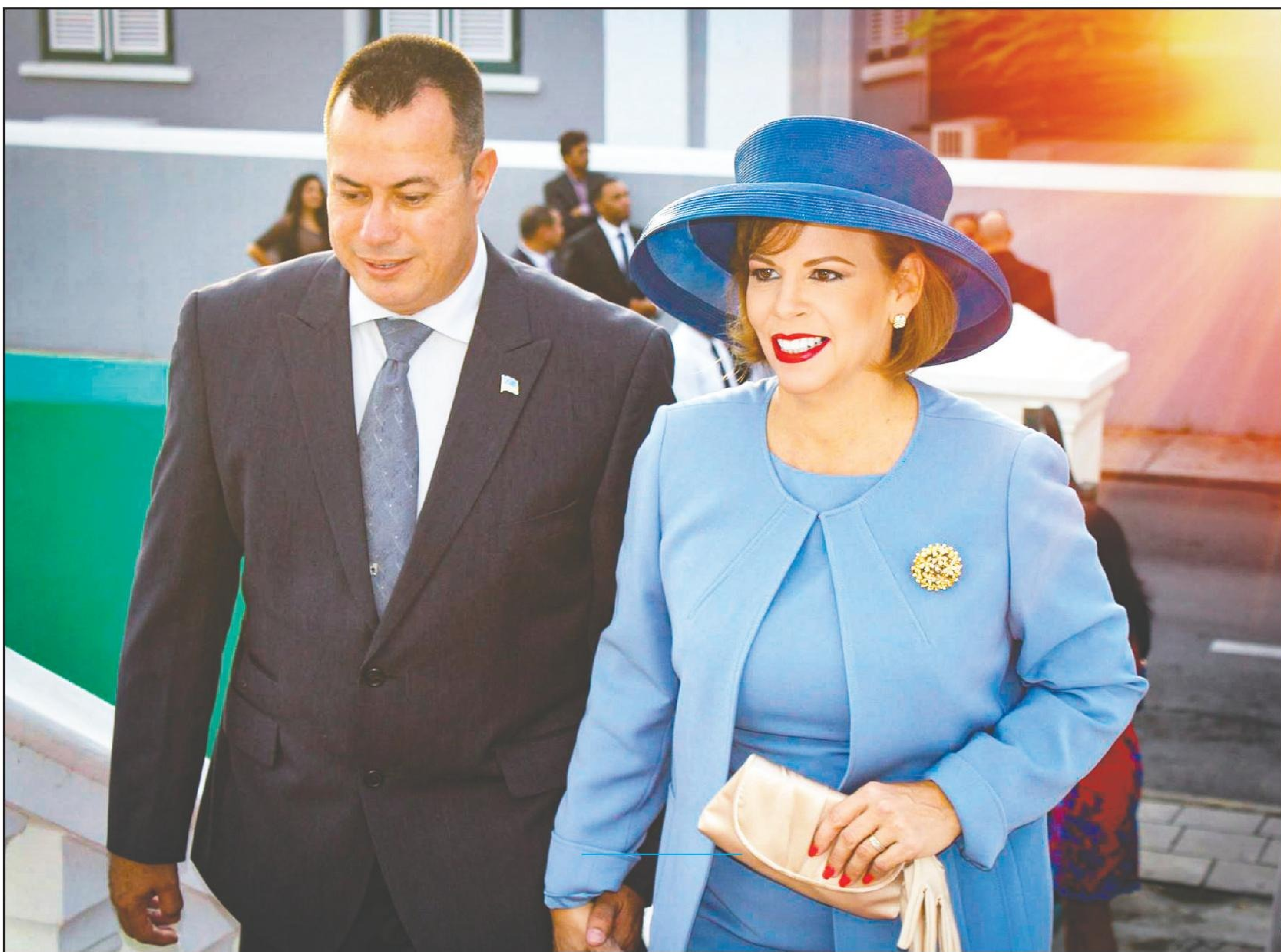
## Danki pa bo fe, determinacion y curashi pa traha pa e progreso di nos dushi pueblo

Partido MEP ta felicita Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes cu su 5 aña como e prome Minister President femenino di nos pais. Dia 17 di November di aña 2017, sra. mr. Evelyn Wever-Croes a huramenta como e mandatario maximo di nos pais. Un momento historico pa nos na Aruba pasobra esaki ta e prome biaha cu nos pueblo a deposita confiansa maximo cu e rumbo di nos pais den un lider femenino.

Un funcion cu sin duda, nos Lider y Prome Minister a eherce cu fe, determinacion y curashi desde e prome dia di gobernacion. Un mandatario cu a muestra cu goberna den tempo dificil ta posibel apesar di retonan fuerte y un pandemia cu a kibra nos pais. Sinembargo, cu e mesun determinacion y amor di semper pa nos pueblo, Prome Minister a traha mas duro ainda na bienestar di nos tur y pa recuperacion di Aruba.

Dia 30 di October, sra. mr. Evelyn Wever-Croes un biaha mas a wordo aclama como Lider di Partido MEP pa e siguiente periodo, haciendo esaki e di 3 biaha cu sra. mr. Evelyn Wever-Croes ta wordo elegi/ reeligi como Lider di Partido MEP y un periodo di 12 aña cu e ta fungiendo den e encargo aki.

Despues di eleccion 2017, sra. mr. Evelyn Wever-Croes a bira



e prome Minister President femenino di Aruba. Den e prome periodo di Gobierno di MEP, a logra cosnan grandi pa Aruba, ta p'esey, na aña 2021, MEP a gana eleccion y pueblo a expresa e gratitud den e votonan haciendo Premier Evelyn Wever – Croes e prome votegetter femenino di Aruba.

Y asina, señora mr. Evelyn Wever-Croes, cu un vision determina, a bira e prome lider femenino di MEP. E prome Minister President femenino di Aruba. E prome votegetter femenino di Aruba den eleccion 2021, sirbiendo Aruba den su di dos termino y cu fe y determinacion pa sigui traha pa nos pueblo.

Partido MEP ta felicita Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes pa e 5 añanan aki sirbiendo pueblo di Aruba pero mas ainda, den nomber di henter Aruba, Partido MEP ta gradici Lider di MEP y Prome Minister di nos pais, sra. mr. Evelyn Wever-Croes, pa tur trabou duro y incansabel cu el a haci, ta haciendo y lo haci pa e progreso di nos dushi pueblo.





## Un Experiencia Deportivo Superior

# Aruba Bank y Tele Aruba ta firma acuerdo pa transmiti Copa Mundial 2022

Diaranson atardi Aruba Bank y Tele Aruba a firma e acuerdo pa sponsor transmission di FIFA World Cup 2022. Aruba Bank un biaha mas lo ta un di e patrocinado principal di Tele Aruba durante e mundial.

Durante un encuentro special na Aruba Bank, Gerente di Mercadeo y Relacionnan Publico di Aruba Bank, Tamara Waldron, hunto cu Gerente di Tele Aruba, Giovanni Kock a firma e contract cu ta haci posibel pa henter Aruba y esnan cu ta ricibi e señal di nos planta nacional den region, por disfruta di Mundial 2022.

Segun Sra. Waldron, futbol ta un deporte cu ta promove disciplina, perseverancia y tambe e aspecto di coordina hunto den un team. Esaki ta netamente balornan cu futbol y Aruba Bank tin en comun y cu ta ingredientenan pa ta exitoso”.

Aruba Bank tin un compromiso cu nos comunidad y parti di nos responsabilidad ta pa sostene deporte. Aruba Bank ta hopi contento di ta forma partnership cu Tele Aruba un bes mas na 2022.

Giovanni Kock, miembro di Gerencia di Tele Aruba a remarca: “Pa nos di Tele Aruba, sigur ta un placer di tin Aruba Bank como un partner den e proximo transmisión LIVE di FIFA World Cup 2022. Nos lo trece programanan informativo y hopi bon hinca den otro”, cu sigur lo ta na agrado di clientenan di Aruba Bank y e televidentenan di Tele Aruba”.

Aruba Bank, e banco di deporte, ta invita comunidad pa keda pendiente pa mas actividad rond di Mundial 2022, y pa sintonisa e apertura y prome wega cu lo ta diadomingo awor 20 di november entre Qatar y Ecuador pa 12’or di mainta.







# PASCO CU DIGICEL

Pasa Pasco hunto y gana  
te cu \$10.000 cash

Bishita nos tienda awe mes

